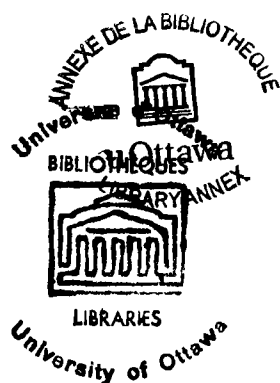


ANALYSE COMPARATIVE DE CERTAINES DIMENSIONS  
PERCEPTUELLES DU PHENOMENE DE L'EDUCATION PERMANENTE

par Geneviève Plourde

Thèse présentée à l'Ecole des études  
supérieures de l'Université d'Ottawa  
en vue de l'obtention de la maîtrise  
ès arts en éducation



UNIVERSITE D'OTTAWA  
OTTAWA, CANADA, 1977

UMI Number: EC56053

### INFORMATION TO USERS

The quality of this reproduction is dependent upon the quality of the copy submitted. Broken or indistinct print, colored or poor quality illustrations and photographs, print bleed-through, substandard margins, and improper alignment can adversely affect reproduction.

In the unlikely event that the author did not send a complete manuscript and there are missing pages, these will be noted. Also, if unauthorized copyright material had to be removed, a note will indicate the deletion.

**UMI<sup>®</sup>**

---

UMI Microform EC56053  
Copyright 2011 by ProQuest LLC  
All rights reserved. This microform edition is protected against  
unauthorized copying under Title 17, United States Code.

---

ProQuest LLC  
789 East Eisenhower Parkway  
P.O. Box 1346  
Ann Arbor, MI 48106-1346

## RECONNAISSANCE

Cette thèse a été préparée sous la direction du Dr Yves Poirier, Ph. D., professeur à la Faculté d'Education de l'Université d'Ottawa.

Un témoignage de gratitude lui est adressé pour l'aide précieuse qu'il a apporté dans la poursuite de cette recherche. A ceux et celles qui ont contribué à la réalisation de ce projet, un merci sincère.

## CURRICULUM STUDIORUM

Geneviève Plourde naquit à St-Tite, province de Québec, le 1er février 1932. Elle reçut un brevet d'Ecole normale en 1949; elle fut diplômée infirmière en 1957 et elle obtint un B.Sc.Inf., de l'Université de Montréal en 1961.

## TABLES DES MATIERES

| Chapitres   | pages |
|---|-------|
| INTRODUCTION . . . . .  | viii  |
| I.- APPROCHE METHODOLOGIQUE . . . . .   | 1     |
| 1. La sélection des écrits . . . . .  | 1     |
| 2. Le schème de référence . . . . .   | 4     |
| 3. Le traitement des données . . . . .  | 8     |
| II.- DESCRIPTION ET INTERPRETATION DES ELEMENTS DE CINQ<br>DIMENSIONS PERCEPTUELLES DU PHENOMENE DE L'EDUCATION<br>PERMANENTE . . . . . | 10    |
| 1. Eléments de la dimension perceptuelle:<br>définition essentielle du phénomène<br>de l'éducation permanente . . . . .                 | 10    |
| 2. Eléments de la dimension perceptuelle:<br>condition du phénomène de l'éducation permanente . . . . .                                 | 12    |
| 3. Eléments de la dimension perceptuelle:<br>fonction du phénomène de l'éducation permanente . . . . .                                  | 13    |
| 4. Eléments de la dimension perceptuelle:<br>limite du phénomène de l'éducation permanente . . . . .                                    | 15    |
| 5. Eléments de la dimension perceptuelle:<br>relation (en fonction de) du phénomène de<br>l'éducation permanente . . . . .              | 17    |
| III.- JUXTAPOSITION DES ELEMENTS DE CINQ DIMENSIONS PERCEPTUELLES . . . . .   | 19    |
| 1. Eléments de la dimension perceptuelle:<br>définition essentielle du phénomène<br>de l'éducation permanente . . . . .                 | 19    |
| 2. Eléments de la dimension perceptuelle:<br>condition du phénomène de l'éducation permanente . . . . .                                 | 21    |
| 3. Eléments de la dimension perceptuelle:<br>fonction du phénomène de l'éducation permanente . . . . .                                  | 22    |
| 4. Eléments de la dimension perceptuelle:<br>limite du phénomène de l'éducation permanente . . . . .                                    | 23    |
| 5. Eléments de la dimension perceptuelle:<br>relation (en fonction de) du phénomène de<br>l'éducation permanente . . . . .              | 24    |
| IV.- INTERPRETATION DES DONNEES ET HYPOTHESES EXPLICATIVES . . . . .  | 27    |
| 1. Eléments de la dimension perceptuelles:<br>définition essentielle du phénomène de l'éducation<br>permanente . . . . .                | 36    |

## TABLES DES MATIERES

|  | pages |
|--|-------|
| 2. Eléments de la dimension perceptuelle:<br>condition du phénomène de l'éducation permanente . . . . .                    | 43    |
| 3. Eléments de la dimension perceptuelle:<br>fonction du phénomène de l'éducation permanente . . . . .                     | 49    |
| 4. Eléments de la dimension perceptuelle:<br>limite du phénomène de l'éducation permanente . . . . .                       | 55    |
| 5. Eléments de la dimension perceptuelle:<br>relation (en fonction de) du phénomène de<br>l'éducation permanente . . . . . | 61    |
| CONCLUSION . . . . .   | 69    |
| BIBLIOGRAPHIE . . . . .  | 72    |

### Appendices

|   |    |
|---|----|
| 1. RESUME D'UNE analyse comparative de certaines dimensions<br>perceptuelles du phénomène de l'éducation permanente . . . . . | 77 |
| 2. LISTE DES publications dont les bibliographies ont servi à<br>sélectionner l'échantillonnage . . . . .                     | 80 |

## LISTE DES TABLEAUX

| Tableaux   | pages |
|--|-------|
| I.- Chercheurs et date de publication des écrits . . . . .   | 28    |
| II.- Chercheurs et pays représentés . . . . .  | 29    |
| III.- Chercheurs et buts des chercheurs . . . . .  | 30    |
| IV.- Aperçu du consensus des chercheurs analysés en rapport avec<br>leur conceptualisation des cinq dimensions perceptuelles . | 31    |
| V.- Définition essentielle du phénomène de l'éducation<br>permanente . . . . .   | 32    |
| VI.- Condition pour réaliser le phénomène de l'éducation<br>permanente . . . . .   | 33    |
| VII.- Fonction du phénomène de l'éducation permanente . . . . .  | 34    |
| VIII.- Limite du phénomène de l'éducation permanente . . . . .   | 35    |
| IX.- Relation (en fonction de) du phénomène de l'éducation<br>permanente . . . . .   | 35    |
| X.- Eléments communs et complémentaires de la définition<br>essentielle et date de la publication des écrits . . . . .         | 38    |
| XI.- Eléments communs et complémentaires de la définition<br>essentielle et pays représentés . . . . .                         | 40    |
| XII.- Eléments communs et complémentaires de la définition<br>essentielle et buts des chercheurs . . . . .                     | 42    |
| XIII.- Eléments communs et complémentaires de la condition et<br>date de la publication des écrits . . . . .                   | 44    |
| XIV.- Eléments communs et complémentaires de la condition et<br>pays représentés . . . . .                                     | 46    |
| XV.- Eléments communs et complémentaires de la condition et<br>buts des chercheurs . . . . .                                   | 48    |
| XVI.- Eléments communs et complémentaires de la fonction et<br>date de publication des écrits . . . . .                        | 50    |

## LISTE DES TABLEAUX

| Tableaux   | pages |
|--|-------|
| XVII.- Eléments communs et complémentaires de la fonction<br>et pays représentés . . . . .                                   | 52    |
| XVIII.- Eléments communs et complémentaires de la fonction<br>et buts des chercheurs . . . . .                               | 54    |
| XIX.- Eléments communs de la limite et date de la publication<br>des écrits . . . . .  | 56    |
| XX.- Eléments communs de la limite et pays représentés . . . . .   | 58    |
| XXI.- Eléments communs de la limite et buts des chercheurs . . . . .   | 60    |
| XXII.- Eléments communs et complémentaires de la relation (en<br>fonction de) et date de la publication des écrits . . . . . | 62    |
| XXIII.- Eléments communs et complémentaires de la relation (en<br>fonction de) et pays représentés . . . . .                 | 64    |
| XXIV.- Eléments communs et complémentaires de la relation (en<br>fonction de) et buts des chercheurs . . . . .               | 66    |

## INTRODUCTION

L'éducation est un phénomène inhérent à l'évolution de l'être humain. La permanence ou la continuité du processus éducatif est depuis longtemps déjà un thème à réflexion. De nombreux écrivains ont communiqué leurs opinions sur ce sujet aux multiples perspectives.

Le concept même d'éducation permanente paraît être très diversifié. Parkyn<sup>1</sup> souligne que le Directeur général de l'Unesco, en 1970, a relevé une cinquantaine d'études entreprises pour clarifier le concept d'éducation permanente et ses implications. Dans cette mosaïque d'idées, certains chercheurs semblent relier éducation permanente à scolarité itérative<sup>2</sup>, rattrapage académique et recyclage professionnel pour les adultes<sup>3</sup>, "une garantie d'incompétence permanente"<sup>4</sup>, et le

---

1 George W. Parkyn, Towards a Conceptual Model of Life-long Education, Educational Studies and Documents, No. 12, Unesco, 1973, p. 7.

2 Henri Janne et M.L. Roggemans, Les systèmes éducatifs face aux exigences nouvelles, Document de la Commission internationale sur le développement de l'éducation, Série Opinion No. 3, Unesco, Paris, 1971, p. 20-22, cité dans Edgar Faure et al., Commission internationale sur le développement de l'éducation, Apprendre à être, Fayard, Paris, Unesco, La Collection du Monde sans Frontières, c 1972, p. 135.

3 Henri Janne, Les principes généraux de la planification universitaire, Bruxelles, 1971, cité dans Edgar Faure et al., op. cit. p. 86.

4 John Ohliger, L'éducation permanente est-elle une garantie d'incompétence permanente? Conférence donnée à l'Université de Saskatchewan, Saskatoon, Saskatchewan, mars 1974.

reste. Ces notions paraissent établir une distinction entre la formation académique de base, et le perfectionnement scolaire et professionnel des adultes; d'autres cependant, présentent l'éducation "comme un continuum existentiel" qui englobe toute la vie d'une personne.

Cette variété de conceptualisations parmi les chercheurs suscite une sérieuse problématique quant à la perception de ce phénomène. La complexité du problème est telle que dans les ouvrages il est difficile d'y déceler un concept unique.

Cette étude, qui consiste en une analyse systématique d'un certain nombre d'écrits, a donc pour ambition de clarifier cette situation en trouvant une réponse à la question fondamentale de cette recherche: Y a-t-il convergence ou divergence d'opinions chez les auteurs étudiés quant à la conceptualisation de certaines dimensions perceptuelles du phénomène de l'éducation permanente?

Dans le présent travail, l'expression "éducation permanente" est synonyme des appellations suivantes: "continuing education, continuous learning, lifelong learning" et autres semblables.

Ce genre de recherche nécessite une approche méthodologique qui puisse objectiver le mieux possible l'interprétation et la juxtaposition des données décrites par les auteurs analysés. Deux chercheurs ont successivement élaboré certains principes utilisables en pareille occurrence.

---

5 Edgar Faure et al., op. cit. p. 264.

Le premier, Reynolds<sup>6</sup>, propose et utilise une méthode d'analyse comparative, basée sur un certain nombre d'instruments, de nature à interpréter et juxtaposer les descriptions des auteurs étudiés. Selon son affirmation, c'est une méthode d'approche théorique, en vue d'une solution au problème du line-and-staff en administration scolaire.

Le second, Poirier<sup>7</sup>, expose et emploie un schème de référence théorique qui permet d'analyser sous quatre aspects et de comparer les éléments de certaines dimensions perceptuelles des phénomènes de l'autorité et du leadership.

L'actuelle recherche, qui correspond aussi à une analyse de contenu, consiste en "une recherche explorative et factuelle en ce sens qu'elle a pour but d'analyser et de comparer"<sup>8</sup> les éléments de certaines dimensions perceptuelles du phénomène de l'éducation permanente. Le schème de référence expérimenté par Poirier<sup>9</sup> et la méthode comparative

---

6 Jeanne Reynolds, Une analyse comparative du concept line-staff d'après différents auteurs ayant surtout traité de l'organisation et de l'administration scolaire, Thèse (non publiée) de doctorat présentée à la Faculté d'Education de l'Université d'Ottawa, Ontario, 1971, 363 p.

7 Pierre Poirier, Une étude des phénomènes de l'autorité et du leadership en administration scolaire, Thèse (non publiée) de doctorat présentée à la Faculté d'Education de l'Université d'Ottawa, Ontario, 1972, 371 p.

8 Pierre Poirier, op. cit., p. vii.

9 Pierre Poirier, op. cit.

de Bereday<sup>10</sup> seront spécialement exploités dans l'approche méthodologique de cette recherche. Ce procédé a pour but de déterminer la convergence ou la divergence des opinions émises par les chercheurs analysés.

Même s'il existe plusieurs études en rapport avec le concept de l'éducation permanente, personne ne semble avoir abordé le sujet dans l'optique de celle-ci.

Ce travail sera divisé en quatre chapitres. Le premier chapitre décrira l'approche méthodologique. Le deuxième traitera de la description et de l'interprétation des éléments de cinq dimensions perceptuelles du phénomène de l'éducation permanente. Le troisième présentera une juxtaposition des éléments assignés à ces dimensions perceptuelles. Le quatrième comprendra une interprétation des données recueillies dans les chapitres antérieurs et soulèvera des hypothèses justificatives en regard de ces données. Finalement, une synthèse complètera le tout et servira de conclusion.

---

<sup>10</sup> George Z.F. Bereday, Comparative Method in Education, Holt, Rinehart and Winston, Inc., New York, 1964, 302 p.

## CHAPITRE I

### APPROCHE METHODOLOGIQUE

L'approche méthodologique utilisée pour cette recherche est développée dans ce chapitre, et elle comporte: 1. La sélection des écrits 2. Le schème de référence 3. Le traitement des données.

#### 1. La sélection des écrits

La littérature sur l'éducation permanente couvre un volumineux répertoire. On peut lire sur l'éducation permanente du personnel cadre scolaire<sup>11</sup>, du personnel administratif des centres hospitaliers et sociaux<sup>12</sup>, des professionnels de la santé, en particulier des infirmières<sup>13</sup>, de la femme<sup>14</sup>, sur la place de l'université dans

---

11 Roch M. Archambault, Pour une politique de perfectionnement des cadres dans l'entreprise scolaire, Editions Recherches et Marketing Enrg., Boucherville, Québec, 1973, 278 p.

12 Patrick Monier, "Formation, perfectionnement et développement organisationnel: quelques aspects conceptuels", Administration Hospitalière et Sociale, Vol. XXI, No. 6, juin-juillet 1975, p. 6-17.

13 Patricia Hatfield, "Mandatory Continuing Education", Journal of Nursing Administration, Vol. III, No. 6, November-December 1973, p. 35-40.

14 Marion Royce, Continuing Education for Women in Canada: Trends and Opportunities, Monographs in Adult Education, No. 4, Department of Adult Education, An informal publication of the Ontario Institute for Studies in Education, 1969, p. 166.

l'éducation permanente<sup>15</sup>, sur le rôle de l'état<sup>16</sup>, l'influence de la communauté<sup>17</sup>. Cette nomenclature pourrait s'allonger indéfiniment.

Cette recherche ne prétend pas poursuivre une étude exhaustive de tous les écrits, mais plutôt une investigation des principaux experts connus sur le sujet et qui en traitent de façon générale. Et c'est par le titre des ouvrages que cette généralité a été établie. L'échantillonnage a été délimité à partir des bibliographies de vingt-cinq publications récentes: livres et articles de revues traitant de l'éducation permanente. Une liste de ces ouvrages figure à l'appendice 2. Les auteurs cités dans ces bibliographies ont eu la priorité de sélection, compte tenu des objectifs de cette recherche. Ces auteurs sont les suivants: Capelle<sup>18</sup>,

---

15 Gaétan Daoust et Paul Bélanger, L'université dans une société éducative: de l'éducation des adultes à l'éducation permanente, Les Presses de l'Université de Montréal, Montréal, 1974, 244 p.

16 Paul V. Delker, "Governmental Roles in Lifelong Learning", Journal of Research and Development in Education, Vol. 7, No 4, Summer 1974, p. 24-33.

17 Roger Hiemstra, "Community Adult Education in Lifelong Learning", Journal of Research and Development in Education, Vol. 7, No 4, Summer 1974, p. 34-43.

18 Jean Capelle, "Evolution de l'éducation permanente", dans Education permanente, Conseil de l'Europe, Strasbourg, 1970, p. 399-422.

Hartung<sup>19</sup>, Hesburg, Miller et Wharton<sup>20</sup>, Jessup<sup>21</sup>, Jocher<sup>22</sup>, Kidd<sup>23</sup>, Lengrand<sup>24</sup>, Rasmussen<sup>25</sup>, Schwartz<sup>26</sup> et Ziegler<sup>27</sup>.

Leurs écrits publiés entre 1966 et 1973, ouvrent un éventail international de neuf pays sur l'éducation permanente. Lengrand<sup>28</sup> de France, est membre du secrétariat de l'Unesco, Capelle<sup>29</sup> de France,

---

19 Henri Hartung, Pour une éducation permanente, Collection Sciences et Techniques Humaines, Fayard, 1966, 232 p.

20 T. Hesburg, P.A. Miller, R.C. Wharton, Patterns for Lifelong Learning, Jossey-Bass Inc., Publishers, San Francisco, 1973, 135 p.

21 F.W. Jessup, "The Idea of Lifelong Learning", in Lifelong Learning: A Symposium on Continuing Education, Pergamon Press, Toronto, Oxford, 1969, p. 14-31.

22 Herbert Jocher, "La forme future de l'éducation permanente", dans Education permanente, Conseil de l'Europe, Strasbourg, 1970, p. 519-542.

23 Robbins J. Kidd, The Implications of Continuous Learning, W.J. Gage Limited, Toronto, 1966, 123 p.

24 Paul Lengrand, Introduction à l'éducation permanente, Unesco, 1970, Réimprimé en 1972, 100 p.

25 Werner Rasmussen, "La notion de l'éducation permanente et son application", dans Education permanente, Conseil de l'Europe, Strasbourg 1970, p. 447-464.

26 Bertrand Schwartz, "Réflexions prospectives sur l'éducation permanente", dans Education permanente, Conseil de l'Europe, Strasbourg, 1970, p. 47-74.

27 Warren Ziegler, "A Framework for Studying the Future of Continuing Education", in Essays on the Future of Continuing Education Worldwide, Syracuse University, Publication in Continuing Education, 1970, p. 5-34.

28 Paul Lengrand, op. cit.

29 Jean Capelle, op. cit.

Jocher<sup>30</sup> de France, Rasmussen<sup>31</sup> du Danemark, et Schwartz<sup>32</sup> de France, sont rattachés au Conseil de l'Europe en Education; Kidd<sup>33</sup> est réputé maître au Canada; Hesburg, Miller et Wharton<sup>34</sup> reflètent la pensée des Etats-Unis sur le sujet; Ziegler<sup>35</sup> des Etats-Unis, collabore avec des éducateurs du: Canada, Danemark, France, Norvège, Etats-Unis et Indes Occidentales; Jessup<sup>36</sup> représente l'idéologie britannique, et Hartung<sup>37</sup> de France, s'appuie sur une étude de l'éducation aux Etats-Unis, en U.R.S.S., en Belgique et en France.

## 2. Le schème de référence

a) Cette recherche prélève partiellement son schème de référence de celui que Poirier<sup>38</sup> a élaboré pour "analyser des phénomènes en fonction de certaines dimensions perceptuelles"<sup>39</sup>: 1) les définitions des dimensions perceptuelles d'un phénomène, 2) la classification des

---

30 Herbert Jocher, op. cit.

31 Werner Rasmussen, op. cit.

32 Bertrand Schwartz, op. cit.

33 Robbins J. Kidd, op. cit. p. 9

34 T. Hesburg, P.A. Miller, R.C. Wharton, op. cit.

35 Warren Ziegler, op. cit.

36 F.W. Jessup, op. cit.

37 Henri Hartung, op. cit.

38 Pierre Poirier, op. cit.

39 Pierre Poirier, op. cit. p. 17

éléments et 3) le procédé de validation pour l'interprétation du contenu, orientent le déroulement du projet actuel.

1) les définitions des dimensions perceptuelles d'un phénomène

Dans la thèse de Poirier, les dimensions suivantes sont définies: définition essentielle, base, condition, but, fonction, limite, cause, conséquence, relation (en fonction de), relation (fonction de). Cinq seulement de ces dimensions sont retenues:

Définition essentielle: Il s'agit de la délimitation ou de la description d'un phénomène en fonction de son genre et de sa différence spécifique.

Condition: Il s'agit d'un fait, d'une circonstance ou d'un état d'être perçu comme étant nécessaire, indispensable et essentiel à l'existence et à l'opération d'un phénomène.

Fonction: Nous entendons ici une opération, une tâche, une action ou un rôle assigné à un phénomène dans la poursuite d'un but fixé.

Limite: Par limite, on entend le domaine concret qui détermine le champ d'activité d'un phénomène ou le point abstrait qui fixe sa zone d'influence.

Relation (en fonction de): Il s'agit d'un rapport quelconque existant entre deux phénomènes sans décrire l'aspect d'interdépendance sur leur existence et leur fonction<sup>40</sup>.

Cette décision a été inspiré par Dave<sup>41</sup> qui recommande de considérer les éléments: concept, fonction, rapport, étendue et condition, "de

---

40 Pierre Poirier, op. cit. p. 18-21.

41 R.H. Dave, Education permanente et programme scolaire, Monographie I, Institut de l'éducation, Hambourg, 1973, 90 p.

manière à développer la signification à multiples dimensions de l'idée<sup>42</sup> de l'éducation permanente.

Ces éléments paraissent équivaloir aux cinq dimensions retenues. En effet, si l'on considère que définition signifie "opération consistant à dire ce qu'est une chose, i.e. à énoncer exactement la compréhension d'un concept"<sup>43</sup>, que rapport est "synonyme de relation"<sup>44</sup>, et que étendue se définit par "une propriété que possèdent les corps de se mesurer les uns par les autres, ou d'occuper une portion d'espace"<sup>45</sup>; il paraît évident que ces expressions peuvent être substituées les unes par les autres sans créer d'équivoque à l'interprétation que donne Poirier de ces dimensions.

## 2) la classification des éléments

Les éléments assignés à chacune des dimensions perceptuelles du phénomène de l'éducation permanente sont classifiés comme suit:

Les éléments communs, c'est-à-dire ceux qui, étant assignés à une dimension d'un phénomène, font l'objet d'un consensus de plusieurs auteurs.

---

42 R.H. Dave, op. cit. p. 8.

43 Régis Jolivet, Vocabulaire de la philosophie, Emmanuel Vitte Editeur, Lyon, 1957, p. 54.

44 Régis Jolivet, op. cit. p. 162.

45 Régis Jolivet, op. cit. p. 72.

Les éléments complémentaires, c'est-à-dire ceux qui, étant assignés à une dimension d'un phénomène, ne sont mentionnés que par un auteur.

Les éléments contradictoires, c'est-à-dire ceux qui, étant assignés à une dimension d'un phénomène, font l'objet d'une divergence entre les auteurs<sup>46</sup>.

3) Le procédé de validation pour l'interprétation du contenu

Ce procédé est aussi une application modifiée de celui de Poirier<sup>47</sup>. Il consiste à:

Assigner les éléments perçus par les divers auteurs à chaque dimension perceptuelle du phénomène de l'éducation permanente.

Soumettre ces éléments à un lecteur indépendant qui les assigne aussi à chacune des dimensions perceptuelles.

Retenir comme valables seuls les éléments assignés unanimement dans la même dimension par le lecteur et l'auteur.

Regrouper les éléments communs, complémentaires et contradictoires à l'intérieur de chaque dimension perceptuelle.

Soumettre les éléments de chacune des dimensions, au même lecteur indépendant, pour classifier aussi les éléments communs, complémentaires et contradictoires.

Retenir comme valables seuls les éléments communs, complémentaires et contradictoires, qui ont été classifiés unanimement par le lecteur et l'auteur, suite à un échange d'opinions sur les points litigieux.

---

46 Pierre Poirier, op. cit. p. 23.

47 Pierre Poirier, op. cit. p. 24.

b) Cette recherche s'inspire en même temps de la méthode comparative de Bereday<sup>48</sup>. Cette dernière est un procédé analytique en quatre étapes: la description des phénomènes, l'interprétation de leurs données, la juxtaposition de ces éléments, et la comparaison simultanée des éléments. Cependant, seules les trois premières étapes de cette méthode, soit: la description, l'interprétation et la juxtaposition, seront adaptées à ce projet.

Bereday offre une méthode qui s'applique à l'éducation comparée, et où il y a enquête sur des causes. La présente recherche adapte cette méthode à l'étude d'un phénomène où il s'agit de: recueillir des faits dans les écrits; d'interpréter les termes conformément à la pensée de l'auteur; et ensuite de juxtaposer les éléments pour une comparaison préliminaire. La quatrième étape de Bereday, qui est la comparaison proprement dite, est exclue parce que, en terminant la juxtaposition, ce travail ne projette pas de formuler des hypothèses de comparaison pour fin de justification immédiate ou de recherches ultérieures.

### 3. Le traitement des données

Afin d'assurer le plus d'objectivité possible à ce travail, l'analyse descriptive des éléments constitutifs du phénomène de l'éducation permanente relevés dans les ouvrages, et l'interprétation des opinions émises par les auteurs sont effectuées en fonction des définitions des dimensions perceptuelles, tel qu'établi antérieurement.

---

48 Georges Z.F. Bereday, op. cit. p. 28.

Le recours à un lecteur indépendant garantit la validité de cette démarche.

La juxtaposition des éléments de chacune des cinq dimensions analysées permet de classifier les similitudes et les différences entre les auteurs étudiés et de distinguer les perceptions qui leur sont communes, complémentaires et contradictoires. De nouveau, la validité de cette classification est assurée par le recours au lecteur indépendant.

Le processus d'analyse comparative de ces éléments se termine par une tentative d'interprétation des données, en émettant quelques hypothèses explicatives à l'aide de certains critères perçus chez les chercheurs étudiés. Ces critères sont les suivants: date de la publication des écrits, pays représentés et buts des chercheurs en écrivant.

En résumé, ce chapitre comprend la méthode d'approche qui sert de base au développement de cette recherche. La sélection des écrits, le schème de référence et le traitement des données font l'objet de ce qui précède. Le prochain chapitre élaborera sur la description et l'interprétation des éléments de cinq dimensions perceptuelles du phénomène de l'éducation permanente.

## CHAPITRE II

### DESCRIPTION ET INTERPRETATION DES ELEMENTS DE CINQ DIMENSIONS PERCEPTUELLES DU PHENOMENE DE L'EDUCATION PERMANENTE.

L'analyse descriptive du phénomène de l'éducation permanente et l'interprétation des termes relevés dans les ouvrages sont exposées dans ce chapitre. Ces deux premières étapes adaptées de la méthode comparative de Bereday ont été appliquées conformément aux définitions des cinq dimensions perceptuelles empruntées à Poirier, selon qu'il est indiqué au chapitre précédent.

La validité de l'interprétation du contenu repose sur le procédé énoncé antérieurement. L'auteur de cette recherche a analysé les écrits et relevé les éléments constitutifs du phénomène de l'éducation permanente. Ces éléments perçus par les dix chercheurs sélectionnés, ont été assignés par l'auteur à chacune des cinq dimensions perceptuelles étudiées. Ces mêmes éléments ont été soumis à un lecteur indépendant qui les a aussi assignés à chacune des dimensions. Seuls les éléments qui ont été assignés unanimement à la même dimension par le lecteur et l'auteur, ont été retenus comme valables et figurent ci-dessous.

1. Éléments de la dimension perceptuelle:  
définition essentielle du phénomène de  
l'éducation permanente.

Il s'agit de la délimitation ou de la description d'un phénomène en fonction de son genre et de sa différence spécifique<sup>49</sup>.

---

49 Pierre Poirier, op. cit. p. 18.

Pour chacun des auteurs étudiés, le phénomène de l'éducation permanente se définit essentiellement: un principe organisateur de toute éducation pour toute la vie, Capelle<sup>50</sup>; une continuité de l'action éducative en vue d'une transformation personnelle tout au long de l'existence, Hartung<sup>51</sup>; un processus d'instruction et d'apprentissage pour la vie, Hesburg, Miller et Wharton<sup>52</sup>; des activités organisées favorables au processus d'apprentissage durant toute la vie, Jessup<sup>53</sup>; un système d'éducation planifié et organisé pour la vie durant, Jocher<sup>54</sup>; des activités planifiées et destinées à la réalisation de buts éducatifs pour un apprentissage de toute la vie, Kidd<sup>55</sup>; un principe de cohérence et de continuité du processus éducatif pour les jeunes et les adultes, Lengrand<sup>56</sup>; un système de prestation englobant l'ensemble de l'éducation répartie sur toute la vie, Rasmussen<sup>57</sup>; un système éducatif global,

---

50 Jean Capelle, op. cit. p. 406.

51 Henri Hartung, op. cit. p. 13, 14.

52 T. Hesburg, P.A. Miller, R.C. Wharton, op. cit. p. 60.

53 F.W. Jessup, op. cit. p. 25

54 Herbert Jocher, op. cit. p. 532.

55 Robbins J. Kidd, op. cit. p. 22.

56 Paul Lengrand, op. cit. p. 44.

57 Werner Rasmussen, op. cit. p. 449.

pour tous, durant toute la vie, Schwartz<sup>58</sup>; un système éducatif englobant tout et jamais terminal, Ziegler<sup>59</sup>.

2. Eléments de la dimension perceptuelle:  
condition du phénomène de l'éducation permanente.

Il s'agit d'un fait, d'une circonstance ou d'un état d'être perçu comme étant nécessaire, indispensable et essentiel à l'existence et à l'opération d'un phénomène<sup>60</sup>.

Il est indispensable à l'existence et à l'opération du phénomène de l'éducation permanente de: développer un système complet cohérent et intégré d'éducation continue, Capelle<sup>61</sup>; en arriver à un système, une organisation institutionnalisée, harmonieuse et efficace d'éducation permanente, Hartung<sup>62</sup>; changer de façon significative les attitudes concernant la planification de l'éducation dans les institutions scolaires et communautaires de la société, Hesburg, Miller et Wharton<sup>63</sup>; prendre conscience que l'apprentissage est un continuum à vie qui implique la participation de toutes les institutions, les organisations et les opportunités éducatives, Jessup<sup>64</sup>; développer des systèmes éducatifs complets, cohérents, intégrés, pour tous, et les renouveler

---

58 Bertrand Schwartz, op. cit. p. 49, 55.

59 Warren Ziegler, op. cit. p. 6.

60 Pierre Poirier, op. cit. p. 19.

61 Jean Capelle, op. cit. p. 406.

62 Henri Jartung, op. cit. p. 20, 39.

63 T. Hesburg, P.A. Miller, R.C. Wharton, op. cit. p. 4, 8.

64 F.W. Jessup, op. cit. p. 29, 30.

continuellement, Jocher<sup>65</sup>; développer un système global d'éducation intégré, harmonieux et cohérent, Kidd<sup>66</sup>; refondre l'ensemble du système éducatif en des structures d'éducation permanente, Lengrand<sup>67</sup>; planifier et réorganiser l'ensemble de l'éducation des jeunes et des adultes et assurer à tous des prestations de l'éducation, Rasmussen<sup>68</sup>; réorganiser l'ensemble de l'éducation des jeunes et des adultes afin d'assurer la continuité, Schwartz<sup>69</sup>; faire des choix plus raisonnés de buts éducatifs possibles, plausibles et désirables pour l'avenir de la société, Ziegler<sup>70</sup>.

3. Élément de la dimension perceptuelle:  
fonction du phénomène de l'éducation permanente.

Nous entendons ici une opération, une tâche, une action ou un rôle assigné à un phénomène dans la poursuite d'un but fixé<sup>71</sup>.

Le rôle du phénomène de l'éducation permanente est de: permettre à chacun de développer sa personnalité toute sa vie durant, par son travail et par ses activités de loisir, Capelle<sup>72</sup>; favoriser l'épanouissement de tout l'être pour un accomplissement personnel et professionnel,

---

65 Herbert Jocher, op. cit. p. 522.

66 Robbins J. Kidd, op. cit. p. 25, 75.

67 Paul Lengrand, op. cit. p. 89.

68 Werner Rasmussen, op. cit. p. 459.

69 Bertrand Schwartz, op. cit. p. 58.

70 Warren Ziegler, op. cit. p. 31, 33.

71 Pierre Poirier, op. cit. p. 20.

72 Jean Capelle, op. cit. p. 406.

tout au long de l'existence, Hartung<sup>73</sup>; contribuer à l'épanouissement de l'individu et au bien-être de la société, Hesburg, Miller et Wharton<sup>74</sup>; socialiser l'individu durant toute sa vie, en répondant à ses besoins personnels et aux besoins sociaux en professionnels compétents, Jessup<sup>75</sup>; développer une personnalité intégrale au plan général et professionnel selon un schéma culturel à vie, Jocher<sup>76</sup>; renouveler continuellement l'homme et la société, Kidd<sup>77</sup>; préparer l'être humain à assumer, durant toute sa vie, son développement personnel, ses tâches et ses responsabilités, Lengrand<sup>78</sup>; assurer l'éducation durant toute la vie pour répondre aux besoins de la société, en adultes productifs et créateurs, Rasmussen<sup>79</sup>; mettre l'individu en état de poursuivre son développement et son épanouissement personnels et professionnels durant toute sa vie, Schwartz<sup>80</sup>; socialiser l'individu en développant, durant toute sa vie, ses ressources comme personne humaine et comme travailleur, Ziegler<sup>81</sup>.

---

73 Henri Hartung, op. cit. p. 12, 14.

74 T. Hesburg, P.A. Miller, R.C. Wharton, op. cit. p. 59.

75 F.W. Jessup, op. cit. p. 19.

76 Herbert Jocher, op. cit. p. 526, 532.

77 Robbins J. Kidd, op. cit. p. 121.

78 Paul Lengrand, op. cit. p. 85.

79 Werner Rasmussen, op. cit. p. 453.

80 Bertrand Schwartz, op. cit. p. 59.

81 Warren Ziegler, op. cit. p. 10.

4. Eléments de la dimension perceptuelle:  
limite du phénomène de l'éducation permanente.

Par limite, on entend le domaine concret qui détermine le champ d'activité d'un phénomène ou le point abstrait qui fixe sa zone d'influence<sup>82</sup>.

Le domaine concret qui détermine le champ d'activité du phénomène de l'éducation permanente s'étend à: tous les citoyens, toute la vie, tous les moyens d'apprentissage, toutes les sphères d'activités, aux aspirations et aux facultés de chacun, Capelle<sup>83</sup>; toute l'existence, tous les citoyens, tous les moyens d'apprentissage, toutes les sphères d'activités, selon les besoins matériels, les exigences sociales et les aspirations spirituelles de chacun, Hartung<sup>84</sup>; tous les citoyens de tous les âges, tous les moyens d'apprentissage, toutes les sphères d'activités, selon les besoins, la motivation, les aspirations de chacun, Hesburg, Miller et Wharton<sup>85</sup>; tous les âges de la vie, tous les citoyens, tous les moyens d'apprentissage, toutes les sphères d'activités, selon les besoins et les capacités de l'individu, Jessup<sup>86</sup>; tous les âges de la vie, toutes les classes sociales, tous les moyens d'apprentissage, toutes les sphères d'activités, selon les aptitudes, les intérêts et les besoins de

---

82 Pierre Poirier, op. cit. p. 20.

83 Jean Capelle, op. cit. p. 404, 405, 406.

84 Henri Hartung, op. cit. p. 14, 54, 56, 109.

85 T. Hesburg, P.A. Miller, R.C. Wharton, op. cit. p. x, 6, 11, 22, 24, 52.

86 F.W. Jessup, op. cit. p. 16, 18, 19, 20, 25.

chacun, Jocher<sup>87</sup>; tous les âges de la vie, tous les citoyens, tous les moyens d'apprentissage, toutes les sphères d'activités, selon les talents, les besoins et les circonstances de chacun, Kidd<sup>88</sup>; tout au long de l'existence, toutes les personnes et les sociétés, tous les moyens d'apprentissage, toutes les sphères d'activités selon les capacités, les aspirations, les motivations de l'individu, Lengrand<sup>89</sup>; toute la vie, tous les citoyens, tous les moyens d'apprentissage, toutes les sphères d'activités, selon les capacités, la motivation et les aspirations individuelles, Rasmussen<sup>90</sup>; tous les âges de la vie, tous, jeunes et adultes, tous les moyens d'apprentissage, toutes les sphères d'activités, selon les motivations, les capacités et le vécu individuel, Schwartz<sup>91</sup>; toute la vie, tous les citoyens, tous les moyens d'apprentissage, toutes les sphères d'activités, selon les besoins des individus et des nations, Ziegler<sup>92</sup>.

---

87 Herbert Jocher, op. cit. p. 522, 526, 527, 532, 538.

88 Robbins J. Kidd, op. cit. p. 21, 58, 63, 72, 73.

89 Paul Lengrand, op. cit. p. 46, 57, 60, 75, 82.

90 Werner Rasmussen, op. cit. p. 449, 450, 454.

91 Bertrand Schwartz, op. cit. p. 50, 57, 59, 65, 68.

92 Warren Ziegler, op. cit. p. 7, 8, 12, 26, 27.

5. Eléments de la dimension perceptuelle:  
relation (en fonction de) du phénomène  
de l'éducation permanente.

Il s'agit d'un rapport quelconque existant entre deux phénomènes sans décrire l'aspect d'interdépendance sur leur existence et leur fonctionnement<sup>93</sup>.

Les auteurs étudiés établissent un rapport d'interdépendance entre le phénomène de l'éducation permanente et: les changements scientifiques, technologiques et socio-économiques, Capelle<sup>94</sup>; les changements scientifiques, technologiques, socio-politiques et économiques, Hartung<sup>95</sup>; les changements scientifiques, technologiques, sociaux, politiques et économiques, Hesburg, Miller et Wharton<sup>96</sup>; les intérêts scientifiques, technologiques, sociaux et économiques, Jessup<sup>97</sup>; les domaines scientifique, technologique, social, économique et culturel, Jocher<sup>98</sup>; les progrès scientifiques, technologiques, sociaux et économiques, Kidd<sup>99</sup>; les changements scientifiques, technologiques, sociaux, économiques, politiques et idéologiques, Lengrand<sup>100</sup>;

---

93 Pierre Poirier, op. cit. p. 21.

94 Jean Capelle, op. cit. p. 405, 412.

95 Henri Hartung, op. cit. p. 11, 34, 107.

96 T. Hesburg, P.A. Miller, R.C. Wharton, op. cit. p. 3, 14, 26, 52.

97 T.W. Jessup, op. cit. p. 18, 21.

98 Herbert Jocher, op. cit. p. 519, 528.

99 Robbins J. Kidd, op. cit. p. 24, 36.

100 Paul Lengrand, op. cit. p. 15, 16, 26.

les changements scientifiques, technologiques, sociaux, économiques et culturels, Rasmussen<sup>101</sup>; le monde technique, social et culturel, Schwartz<sup>102</sup>; les changements scientifiques, technologiques, sociaux, économiques, politiques et idéologiques, Ziegler<sup>103</sup>.

Les éléments constitutifs des dimensions perceptuelles: définition essentielle, condition, fonction, limite et relation (en fonction de) du phénomène de l'éducation permanente, ont été présentés dans ce chapitre. La description et l'interprétation de ces éléments relevés dans les ouvrages ont été opérées selon le schème de référence prévu au chapitre premier. La juxtaposition de ces mêmes éléments sera le sujet du prochain chapitre.

---

101 Werner Rasmussen, op. cit. p. 451, 452, 455.

102 Bertrand Schwartz, op. cit. p. 55.

103 Warren Ziegler, op. cit. p. 19, 21.

### CHAPITRE III

#### JUXTAPOSITION DES ÉLÉMENTS DE CINQ DIMENSIONS PERCEPTUELLES DU PHÉNOMÈNE DE L'ÉDUCATION PERMANENTE.

Dans ce chapitre, la juxtaposition des éléments de cinq dimensions perceptuelles du phénomène de l'éducation permanente s'exprime selon la classification établie au schème de référence. Cette classification détermine pour chaque dimension perceptuelle:

Les éléments communs, c'est-à-dire ceux qui, étant assignés à une dimension d'un phénomène, font l'objet d'un consensus de plusieurs auteurs.

Les éléments complémentaires, c'est-à-dire ceux qui, étant assignés à une dimension d'un phénomène, ne sont mentionnés que par un auteur.

Les éléments contradictoires, c'est-à-dire ceux qui, étant assignés à une dimension d'un phénomène, font l'objet d'une divergence entre les auteurs<sup>104</sup>.

Le procédé de validation pour l'interprétation du contenu est de nouveau appliqué. Les éléments assignés à chacune des dimensions perceptuelles ont été repris par l'auteur et par le lecteur indépendant. Ces éléments ont été regroupés d'après la classification ci-dessus. Seuls les éléments classifiés unanimement par le lecteur indépendant et l'auteur, ont été retenus comme valables.

1. Éléments de la dimension perceptuelle:  
définition essentielle du phénomène de  
l'éducation permanente.

Éléments communs: Les chercheurs qui suivent, définissent essentiellement le phénomène de l'éducation permanente comme: un système

---

104 Pierre Poirier, op. cit. p. 23.

englobant toute forme d'éducation durant toute la vie, Jocher<sup>105</sup>, Rasmussen<sup>106</sup>, Schwartz<sup>107</sup> et Ziegler<sup>108</sup>; un principe organisateur de toute éducation pour la vie durant, Capelle<sup>109</sup> et Lengrand<sup>110</sup>; des activités organisées favorables à l'apprentissage durant toute la vie, Jessup<sup>111</sup> et Kidd<sup>112</sup>.

Eléments complémentaires: Chaque chercheur qui suit, définit essentiellement le phénomène de l'éducation permanente comme: la continuité de l'action éducative tout au long de l'existence, Hartung<sup>113</sup>, un processus d'instruction et d'apprentissage pour toute la vie, Hesburg, Miller et Wharton<sup>114</sup>.

Eléments contradictoires: Aucun des éléments assignés à une des définitions essentielles du phénomène de l'éducation permanente n'a soulevé de divergence entre les auteurs.

---

105 Herbert Jocher, op. cit. p. 532.

106 Werner Rasmussen, op. cit. p. 449.

107 Bertrand Schwartz, op. cit. p. 49, 55.

108 Warren Ziegler, op. cit. p. 6.

109 Jean Capelle, op. cit. p. 406.

110 Paul Lengrand, op. cit. p. 44.

111 F.W. Jessup, op. cit. p. 25.

112 Robbins J. Kidd, op. cit. p. 22.

113 Henri Hartung, op. cit. p. 13, 14.

114 T. Hesburg, P.A. Miller, R.C. Wharton, op. cit. p. 60.

2. Eléments de la dimension perceptuelle:  
condition du phénomène de l'éducation permanente.

Eléments communs: Pour réaliser le phénomène de l'éducation permanente les chercheurs suivants proposent comme condition de: réorganiser l'éducation des jeunes et des adultes en un système complet, cohérent et intégré d'éducation permanente, Capelle<sup>115</sup>, Hartung<sup>116</sup>, Jocher<sup>117</sup>, Kidd<sup>118</sup>, Lengrand<sup>119</sup>, Rasmussen<sup>120</sup> et Schwartz<sup>121</sup>; changer les attitudes concernant la planification de l'éducation dans les institutions scolaires et communautaires, Hesburg, Miller et Wharton<sup>122</sup> et Jessup<sup>123</sup>.

Eléments complémentaires: Pour réaliser le phénomène de l'éducation permanente Ziegler<sup>124</sup> propose comme condition: que l'on fasse des choix plus raisonnés de buts éducatifs possibles, plausibles et désirables pour l'avenir de la société.

---

115 Jean Capelle, op. cit. p. 406.

116 Henri Hartung, op. cit. p. 20, 39.

117 Herbert Jocher, op. cit. p. 522.

118 Robbins J. Kidd, op. cit. p. 22, 75.

119 Paul Lengrand, op. cit. p. 89.

120 Werner Rasmussen, op. cit. p. 459.

121 Bertrand Schwartz, op. cit. p. 58.

122 T. Hesburg, P.A. Miller, R.C. Wharton, op. cit. p. 4, 8.

123 F.W. Jessup, op. cit. p. 29, 30.

124 Warren Ziegler, op. cit. p. 31, 33.

Eléments contradictoires: Parmi les éléments assignés à une des conditions du phénomène de l'éducation permanente, aucun n'a fait l'objet d'une divergence entre les chercheurs.

3. Eléments de la dimension perceptuelle:  
fonction du phénomène de l'éducation permanente.

Eléments communs: Les chercheurs suivants attribuent au phénomène de l'éducation permanente la fonction de: favoriser le développement de tout l'être pour un accomplissement personnel et professionnel, tout au long de l'existence, Capelle<sup>125</sup>, Hartung<sup>126</sup>, Jessup<sup>127</sup>, Jocher<sup>128</sup>, Lengrand<sup>129</sup>, Schwartz<sup>130</sup> et Ziegler<sup>131</sup>; contribuer sans cesse à l'épanouissement de l'homme et au bien-être de la société, Hesburg, Miller et Wharton<sup>132</sup> et Kidd<sup>133</sup>.

---

125 Jean Capelle, op. cit. p. 406.

126 Henri Hartung, op. cit. p. 12, 14.

127 F.W. Jessup, op. cit. p. 19.

128 Herbert Jocher, op. cit. p. 526, 532.

129 Paul Lengrand, op. cit. p. 85.

130 Bertrand Schwartz, op. cit. p. 59.

131 Warren Ziegler, op. cit. p. 10.

132 T. Hesburg, P.A. Miller, R.C. Wharton, op. cit. p. 59.

133 Robbins J. Kidd, op. cit. p. 121.

Eléments complémentaires: Rasmussen<sup>134</sup> attribue au phénomène de l'éducation permanente la fonction d'assurer l'éducation durant toute la vie afin de répondre aux besoins de la société en adultes productifs et créateurs.

Eléments contradictoires: Il ne s'est présenté aucun élément assigné à une des fonctions du phénomène de l'éducation permanente qui ait fait l'objet de divergence entre les chercheurs.

4. Eléments de la dimension perceptuelle:  
limite du phénomène de l'éducation permanente.

Eléments communs: Les dix chercheurs sont unanimes à déterminer les limites de l'éducation permanente par les éléments suivants et déclarent qu'elle doit être accessible à tous les âges de la vie, à tous les citoyens, par tous les moyens d'apprentissage, dans toutes les sphères d'activités, selon les besoins et les capacités de chacun, Capelle<sup>135</sup>, Hartung<sup>136</sup>, Hesburg, Miller et Wharton<sup>137</sup>, Jessup<sup>138</sup>,

---

134 Werner Rasmussen, op. cit. p. 433.

135 Jean Capelle, op. cit. p. 404, 405, 406.

136 Henri Hartung, op. cit. p. 14, 54, 56, 109.

137 T. Hesburg, P.A. Miller, R.C. Wharton, op. cit. p. x, 6, 11, 22, 24, 52.

138 F.W. Jessup, op. cit. p. 16, 18, 19, 20, 25.

Jocher<sup>139</sup>, Kidd<sup>140</sup>, Lengrand<sup>141</sup>, Rasmussen<sup>142</sup>, Schwartz<sup>143</sup> et Ziegler<sup>144</sup>.

Éléments complémentaires et contradictoires: Aucun auteur n'a apporté d'élément complémentaire parmi les éléments assignés à la limite du phénomène de l'éducation permanente; et aucun élément n'a fait l'objet de divergence entre ces chercheurs.

5. Éléments de la dimension perceptuelle:  
relation (en fonction de) du phénomène de  
l'éducation permanente.

Éléments communs: Les chercheurs suivants établissent une relation (en fonction de) entre le phénomène de l'éducation permanente et les changements scientifiques, technologiques, sociaux et économiques, Capelle<sup>145</sup>, Jessup<sup>146</sup>, Kidd<sup>147</sup>. A ces quatre éléments Hartung<sup>148</sup> et Hesburg, Miller et Wharton<sup>149</sup> ajoutent les changements politiques;

---

139 Herbert Jocher, op. cit. p. 522, 526, 527, 532, 538.

140 Robbins J. Kidd, op. cit. p. 21, 58, 63, 72, 73.

141 Paul Lengrand, op. cit. p. 46, 57, 60, 75, 82.

142 Werner Rasmussen, op. cit. p. 449, 450, 454.

143 Bertrand Schwartz, op. cit. p. 50, 57, 59, 65, 68.

144 Warren Ziegler, op. cit. p. 7, 8, 12, 26, 27.

145 Jean Capelle, op. cit. p. 405, 412.

146 F.W. Jessup, op. cit. p. 18, 21.

147 Robbins J. Kidd, op. cit. p. 24, 36.

148 Henri Hartung, op. cit. p. 11, 34, 107.

149 T. Hesburg, P.A. Miller, R.C. Wharton, op. cit. p. 3, 14, 26, 52.

Jocher<sup>150</sup> et Rasmussen<sup>151</sup> joignent les changements culturels;  
Lengrand<sup>152</sup> et Ziegler<sup>153</sup> greffent les changements idéologiques.

Eléments complémentaires: Schwartz<sup>154</sup> constate qu'il y a une relation (en fonction de) entre le phénomène de l'éducation permanente et le monde technique, social et culturel.

Eléments contradictoires: Parmi les éléments assignés à la relation (en fonction de) du phénomène de l'éducation permanente, aucun n'a présenté de divergence entre les chercheurs.

La juxtaposition des éléments de cinq dimensions perceptuelles du phénomène de l'éducation permanente, a exposé dans ce chapitre ceux qui sont communs et complémentaires, les éléments contradictoires étant nuls. De fait, chaque dimension possède des éléments qui font l'objet d'un consensus de plusieurs auteurs, et des éléments qui ne sont mentionnés que par un auteur, sauf pour la dimension limite où l'unanimité est entière.

Ainsi, chaque dimension perceptuelle offre les données suivantes.  
Définition essentielle: un groupe de quatre chercheurs et deux groupes

---

150 Herbert Jocher, op. cit. p. 519, 528.

151 Werner Rasmussen, op. cit. p. 451, 452, 455.

152 Paul Lengrand, op. cit. p. 15, 16, 26.

153 Warren Ziegler, op. cit. p. 19, 21.

154 Bertrand Schwartz, op. cit. p. 55.

de deux chercheurs perçoivent des éléments communs; et deux autres chercheurs perçoivent chacun des éléments complémentaires. Cependant, ces dix chercheurs sont d'un commun accord sur une partie importante des éléments de la définition essentielle.

Condition: un groupe de sept chercheurs et un groupe de deux chercheurs perçoivent des éléments communs, tandis que le dernier apporte des éléments complémentaires.

Fonction: un groupe de sept chercheurs et un groupe de deux chercheurs perçoivent des éléments communs, et le dernier perçoit des éléments complémentaires.

Limite: les dix chercheurs perçoivent des éléments communs.

Relation (en fonction de): neuf chercheurs perçoivent des éléments communs et le dixième, des éléments complémentaires.

Ces données permettent de constater le degré de consensus chez les chercheurs analysés en regard des éléments des cinq dimensions perceptuelles du phénomène de l'éducation permanente.

Rechercher la convergence ou la divergence d'opinions chez les chercheurs étudiés quant à la conceptualisation de certaines dimensions perceptuelles du phénomène de l'éducation permanente, fait l'objet de ce travail. Aussi, n'y a-t-il pas eu de déviation pour établir la fréquence des dimensions perceptuelles par rapport à chacun des chercheurs.

A partir des connaissances précédentes, le prochain chapitre proposera une interprétation des données et tentera quelques hypothèses explicatives.

## CHAPITRE IV

### INTERPRETATION DES DONNEES ET HYPOTHESES EXPLICATIVES

Ce dernier chapitre propose une tentative d'interprétation des données identifiées dans les deux chapitres précédents. Une convergence fondamentale dans les opinions d'une majorité des chercheurs analysés, a été mise en évidence. Quelques hypothèses explicatives sont ici soulevées à partir de critères d'interprétation.

Ces hypothèses explicatives sont formulées en regard des trois critères suivants: date de la publication des écrits, pays représentés et buts des chercheurs en écrivant. Trois tableaux vont illustrer ces critères concernant les dix chercheurs qui font l'objet de cette étude.

D'autres tableaux suivent. Ils exposent de façon schématique les données accumulées antérieurement. Ainsi, le tableau IV offre un aperçu du consensus des chercheurs analysés en rapport avec leur conceptualisation des cinq dimensions perceptuelles étudiées. Les tableaux V, VI, VII, VIII et IX synthétisent les données recueillies chez les chercheurs quant aux éléments qui leur sont communs ou complémentaires, au niveau de chaque dimension perceptuelle. Il faut se rappeler qu'aucun élément contradictoire n'a été relevé dans cette étude.

Les critères d'interprétation vont ensuite être confrontés aux données dans les tableaux X à XXIV. Des commentaires interprétatifs vont y être insérés et des hypothèses explicatives, tentées.

Tableau I.- Chercheurs et date de publication des écrits.

| Chercheurs                 | Date |
|----------------------------|------|
| Capelle                    | 1970 |
| Hartung                    | 1966 |
| Hesburg, Miller et Wharton | 1973 |
| Jessup                     | 1969 |
| Jocher                     | 1970 |
| Kidd                       | 1966 |
| Lengrand                   | 1972 |
| Rasmussen                  | 1970 |
| Schwartz                   | 1970 |
| Ziegler                    | 1970 |

Tableau II.- Chercheurs et pays représentés.

| Chercheurs                 | Pays représentés   |
|----------------------------|--|
| Capelle                    | France<br>Conseil de l'Europe  |
| Hartung                    | France, s'inspire des<br>Etats-Unis, U.R.S.S.<br>Belgique, France                                      |
| Hesburg, Miller et Wharton | Etats-Unis   |
| Jessup                     | Grande-Bretagne  |
| Jocher                     | France<br>Conseil de l'Europe  |
| Kidd                       | Canada   |
| Lengrand                   | France<br>Secrétariat de l'Unesco  |
| Rasmussen                  | Danemark<br>Conseil de l'Europe  |
| Schwartz                   | France<br>Conseil de l'Europe  |
| Ziegler                    | Etats-Unis, collabore avec<br>Canada, Danemark, France,<br>Etats-Unis, Norvège,<br>Indes Occidentales. |

Tableau III.- Chercheurs et buts des chercheurs.

| Chercheurs                    | Buts  |
|-------------------------------|---|
| Capelle                       | Proposer une restructuration de tous les systèmes d'éducation. (p.411)                                  |
| Hartung                       | Présenter des principes d'organisation pour une éducation permanente. (p.15)                            |
| Hesburg, Miller<br>et Wharton | Suggérer des changements dans les attitudes et dans la planification en regard de l'éducation. (p.XV)   |
| Jessup                        | Prouver qu'apprendre toute la vie est un idéal et une qualité d'une société. (p.31)                     |
| Jocher                        | Tenter de décrire un modèle adéquat de planification et d'organisation de l'éducation. (p.520)          |
| Kidd                          | Exposer les incidences de l'apprentissage continu. (p.18)   |
| Lengrand                      | Eclairer sur la signification de l'éducation permanente, et suggérer des prospectives. (préface)        |
| Rasmussen                     | Présenter la notion la plus large de l'éducation en vue d'une théorie des systèmes d'éducation. (p.449) |
| Schwartz                      | Proposer une démarche prospective sur l'éducation orientée vers un système global de réformes. (p.49)   |
| Ziegler                       | Soumettre un plan pour l'étude de l'éducation continue applicable globalement à tous les pays. (p.5)    |

Tableau IV.- Aperçu du consensus des chercheurs analysés en rapport avec leur conceptualisation des cinq dimensions perceptuelles.

| Eléments des dimensions perceptuelles: | Chercheurs     |         |                |                |        |                |                |           |          |         |
|--|----------------|---------|----------------|----------------|--------|----------------|----------------|-----------|----------|---------|
|  | Capelle        | Hartung | Hesburg et al. | Jessup         | Jocher | Kidd           | Lengrand       | Rasmussen | Schwartz | Ziegler |
| Définition essentielle                 | D <sup>1</sup> | S       | S              | D <sup>2</sup> | X      | D <sup>2</sup> | D <sup>1</sup> | X         | X        | X       |
| Condition                              | X              | X       | D <sup>2</sup> | D <sup>2</sup> | X      | X              | X              | X         | X        | S       |
| Fonction                               | X              | X       | D <sup>2</sup> | X              | X      | D <sup>2</sup> | X              | S         | X        | X       |
| Limite                                 | X              | X       | X              | X              | X      | X              | X              | X         | X        | X       |
| Relation (en fonction de)              | X              | X       | X              | X              | X      | X              | X              | X         | S        | X       |

## Légende:

- X éléments communs au plus grand nombre des chercheurs analysés
- D<sup>1</sup> éléments communs à deux chercheurs dans une même dimension perceptuelle
- D<sup>2</sup> éléments communs à deux chercheurs dans deux dimensions perceptuelles
- S éléments assignés à une seule dimension perceptuelle par un chercheur seulement.

Tableau V.- Définition essentielle du phénomène de l'éducation permanente.

| Chercheurs                                 | Eléments communs   | Eléments complémentaires  |
|--|--|---|
| Jocher<br>Rasmussen<br>Schwartz<br>Ziegler | <p>[</p> <p>Systeme englobant<br/>toute forme<br/>d'éducation durant<br/>toute la vie</p> <p>]</p>         |   |
| Capelle<br>Lengrand                        | <p>[</p> <p>Principe organisateur<br/>de toute éducation<br/>pour la vie durant</p> <p>]</p>               |   |
| Jessup<br>Kidd                             | <p>[</p> <p>Activités organisées<br/>favorables à<br/>l'apprentissage<br/>durant toute la vie</p> <p>]</p> |   |
| Hartung                                    | <p>[</p> <p></p> <p>]</p>  | <p>Continuité de<br/>l'action éducative<br/>tout au long de<br/>l'existence</p> |
| Hesburg, Miller<br>et Wharton              | <p>[</p> <p></p> <p>]</p>  | <p>Processus d'instruction<br/>et d'apprentissage<br/>pour toute la vie.</p>    |

Tableau VI.- Condition pour réaliser le phénomène de l'éducation permanente.

| Chercheurs  | Eléments communs  | Eléments complémentaires  |
|---|---|---|
| Capelle<br>Hartung<br>Jocher<br>Kidd<br>Lengrand<br>Rasmussen<br>Schwartz | Réorganiser l'éducation des jeunes et des adultes en un système complet, cohérent et intégré d'éducation permanente |   |
| Hesburg, Miller<br>et Wharton<br>Jessup                                   | Changer les attitudes concernant la planification de l'éducation dans les institutions scolaires et communautaires  |   |
| Ziegler   |   | Faire des choix plus raisonnés de buts éducatifs possibles, plausibles et désirables pour l'avenir de la société. |

Tableau VII.- Fonction du phénomène de l'éducation permanente.

| Chercheurs  | Eléments communs   | Eléments complémentaires  |
|---|--|---|
| Capelle<br>Hartung<br>Jessup<br>Jocher<br>Lengrand<br>Schwartz<br>Ziegler | Favoriser le<br>développement<br>de tout l'être<br>pour un<br>accomplissement<br>personnel et<br>professionnel<br>tout au long de<br>l'existence |   |
| Hesburg, Miller<br>et Wharton<br>Kidd                                     | Contribuer sans<br>cesse à<br>l'épanouissement<br>de l'homme et<br>au bien-être<br>de la société   |   |
| Rasmussen   |  | Assurer l'éducation<br>durant toute la vie<br>afin de répondre aux<br>besoins de la société<br>en adultes productifs<br>et créateurs. |

Tableau VIII.- Limite du phénomène de l'éducation permanente.

| Chercheurs  | Eléments communs  | Eléments complémentaires |
|---|---|--------------------------|
| Capelle<br>Hartung<br>Hesburg, Miller<br>et Wharton<br>Jessup<br>Jocher<br>Kidd<br>Lengrand<br>Rasmussen<br>Schwartz<br>Ziegler | Etre accessible à<br>tous les âges de<br>la vie, tous les<br>citoyens, par tous<br>les moyens, dans<br>toutes les sphères<br>d'activités, selon<br>les besoins et les<br>capacités de chacun. | Nil                      |

Tableau IX.- Relation (en fonction de) du phénomène de l'éducation permanente.

| Chercheurs  | Eléments communs   | Eléments complémentaires   |
|---|--|--|
| Capelle<br>Hartung<br>Hesburg, Miller<br>et Wharton<br>Jessup<br>Jocher<br>Kidd<br>Lengrand<br>Rasmussen<br>Ziegler | L'éducation<br>permanente est<br>en relation<br>(en fonction de)<br>avec les changements<br>scientifiques,<br>technologiques,<br>sociaux et<br>économiques |  |
| Schwartz  |  | L'éducation permanente<br>est en relation (en<br>fonction de) avec le<br>monde technique, social<br>et culturel. |

1. Eléments de la dimension perceptuelle: définition essentielle du phénomène de l'éducation permanente.

Les trois prochains tableaux mettent en relation les éléments communs et complémentaires de la définition essentielle du phénomène de l'éducation permanente, avec les trois critères qui circonscrivent l'interprétation de ces données.

Les faits suivants sont observables. Cinq éléments de la définition essentielle ont été relevés chez les dix chercheurs. La première partie de ces éléments est perçue par quatre chercheurs ayant des éléments communs, comme un système; par deux autres comme un principe organisateur; par deux autres encore comme des activités organisées. Les deux derniers chercheurs apportant chacun des éléments complémentaires, perçoivent cette première partie comme une continuité d'action, et comme un processus. Cependant, tous ces chercheurs s'entendent dans la deuxième partie, pour dire que ces formes doivent contribuer à l'éducation de l'individu durant toute sa vie.

En regard de ces perceptions, trois interrogations critiques sont posées. Y aurait-il des liens entre ces données et a) la date de la publication des écrits b) les pays représentés c) les buts des chercheurs en écrivant?

a) la date de la publication des écrits.

Le tableau X se rapporte à la date de publication des écrits. Les quatre chercheurs qui énoncent la première partie des éléments de la définition essentielle, comme un système, ont publié leurs écrits la

même année, en 1970. Ceux qui l'expriment comme un principe organisateur, ont publié en 1970 et 1972. Ceux qui parlent d'activités organisées, ont fait paraître leurs écrits en 1969 et 1966. Celui qui perçoit cette partie des éléments comme une continuité d'action, est daté de 1966. Et le trio qui la voit comme un processus, porte l'année 1973.

Considérant que quarante pour-cent des chercheurs qui ont perçu des éléments entièrement communs, ont publié leurs écrits la même année. Considérant que les dix chercheurs s'entendent totalement sur la deuxième partie des éléments, et qu'ils ont publié leurs écrits à des dates assez rapprochées, soit 1966-1973.

Il semble plausible que la période restreinte de la publication des écrits a favorisé une convergence certaine dans la perception des chercheurs, quant aux éléments de la définition essentielle du phénomène de l'éducation permanente.

Tableau X.- Eléments communs et complémentaires de la définition essentielle et date de la publication des écrits.

| Eléments  | Chercheurs                 | Date de publication |
|---|----------------------------|---------------------|
| Système englobant toute forme d'éducation durant toute la vie         | Jocher                     | 1970                |
|   | Rasmussen                  | 1970                |
|   | Schwartz                   | 1970                |
|   | Ziegler                    | 1970                |
| Principe organisateur de toute éducation pour la vie durant           | Capelle                    | 1970                |
|   | Lengrand                   | 1972                |
| Activités organisées favorables à l'apprentissage durant toute la vie | Jessup                     | 1969                |
|   | Kidd                       | 1966                |
| Continuité de l'action éducative tout au long de l'existence          | Hartung                    | 1966                |
| Processus d'instruction et d'apprentissage pour toute la vie          | Hesburg, Miller et Wharton | 1973                |

b) les pays représentés.

Les pays représentés et les éléments de la définition essentielle sont mis en relation au tableau XI. Des quatre chercheurs qui énoncent la première partie des éléments de la définition essentielle comme un système, deux appartiennent à la France et au Conseil de l'Europe, un appartient au Danemark et au Conseil de l'Europe, et le quatrième, aux

Etats-Unis et il collabore avec des éducateurs du Canada, du Danemark, de France, des Etats-Unis, de Norvège, des Indes Occidentales. Ceux qui l'expriment comme un principe organisateur, appartiennent à la France et ils participent dans deux organismes différents, l'un au Conseil de l'Europe et l'autre au Secrétariat de l'Unesco. Ceux qui parlent d'activités organisées, appartiennent l'un à la Grande-Bretagne et l'autre au Canada. Celui qui perçoit cette partie des éléments comme une continuité d'action, appartient à la France mais il s'inspire d'une étude sur l'éducation aux Etats-Unis, en U.R.S.S., en Belgique et en France. Et le trio qui la voit comme un processus appartient aux Etats-Unis.

Considérant que le groupe le plus nombreux des chercheurs à posséder des éléments entièrement communs sont reliés à six pays et au Conseil de l'Europe. Considérant que tous ces chercheurs sont reliés à neuf pays et qu'ils paraissent entretenir des liens internationaux dans le domaine de l'éducation. Considérant que tous ces chercheurs s'entendent sur une partie importante des éléments de la définition essentielle.

Il paraît vraisemblable de penser que la représentation de neuf pays et la relation internationale des chercheurs ont influencé la convergence générale des opinions de ces derniers, quant aux éléments de la définition essentielle du phénomène de l'éducation permanente.

Tableau XI.- Eléments communs et complémentaires de la définition essentielle et pays représentés.

| Eléments  | Chercheurs                 | Pays représentés   |
|---|----------------------------|--|
| Système englobant toute forme d'éducation durant toute la vie         | Jocher                     | France<br>Conseil de l'Europe  |
|   | Rasmussen                  | Danemark<br>Conseil de l'Europe  |
|   | Schwartz                   | France<br>Conseil de l'Europe  |
|   | Ziegler                    | Etats-Unis, collabore avec Canada, Danemark, France, Etats-Unis, Norvège, Indes Occidentales |
| Principe organisateur de toute éducation pour la vie durant           | Capelle                    | France<br>Conseil de l'Europe  |
|   | Lengrand                   | France<br>Secrétariat de l'Unesco  |
| Activités organisées favorables à l'apprentissage durant toute la vie | Jessup                     | Grande-Bretagne  |
|   | Kidd                       | Canada   |
| Continuité de l'action éducative tout au long de l'existence          | Hartung                    | France, s'inspire les Etats-Unis, U.R.S.S., Belgique, France                                 |
| Processus d'instruction et d'apprentissage pour toute la vie          | Hesburg, Miller et Wharton | Etats-Unis.  |

c) les buts des chercheurs en écrivant.

Les éléments de la définition essentielle sont cette fois reliés avec les buts que se proposaient les chercheurs en écrivant. Le tableau XII sert d'illustration. Les quatre chercheurs qui énoncent la première

partie des éléments de la définition essentielle comme un système, se proposaient les buts suivants: de décrire un modèle; de présenter une notion en vue d'une théorie des systèmes d'éducation; de proposer un système global de réformes; et de soumettre un plan applicable à tous les pays. Ceux qui l'expriment comme un principe organisateur, avaient pour buts de proposer une restructuration de tout système d'éducation; et d'éclairer et de suggérer des prospectives. Ceux qui parlent d'activités organisées, avaient pour buts de prouver qu'apprendre toute la vie est un idéal et une qualité d'une société; et d'exposer les incidences de l'apprentissage continu. Celui qui perçoit cette partie des éléments comme une continuité d'action, avait pour but de présenter des principes d'organisation. Et celui qui la voit comme un processus, avait pour but de suggérer des changements dans les attitudes et la planification.

Considérant que huit chercheurs sur dix se proposaient des buts orientés vers des réformes en éducation. Considérant que les buts des deux autres tendent vers ce que devrait être l'éducation. Considérant que quarante pour-cent des chercheurs ont perçu des éléments entièrement communs. Considérant que les dix chercheurs s'entendent totalement sur une partie importante des éléments de la définition essentielle.

Il semble possible de croire que les buts que se proposaient les chercheurs en écrivant, ont contribué à la convergence générale dans les opinions des chercheurs quant aux éléments de la définition essentielle de l'éducation permanente.

Tableau XII.- Eléments communs et complémentaires de la définition essentielle et buts des chercheurs.

| Eléments  | Chercheurs                 | Buts  |
|---|----------------------------|---|
| Système englobant toute forme d'éducation durant toute la vie         | Jocher                     | Tenter de décrire un modèle adéquat de planification et d'organisation de l'éducation           |
|   | Rasmussen                  | Présenter la notion la plus large de l'éducation, en vue d'une théorie des systèmes d'éducation |
|   | Schwartz                   | Proposer une démarche prospective sur l'éducation orientée vers un système globale de réformes  |
|   | Ziegler                    | Soumettre un plan pour l'étude de l'éducation continue applicable globalement à tous les pays   |
| Principe organisateur de toute éducation pour la vie durant           | Capelle                    | Proposer une restructuration de tous les systèmes d'éducation                                   |
|   | Lengrand                   | Eclairer sur la signification de l'éducation permanente et suggérer des prospectives            |
| Activités organisées favorables à l'apprentissage durant toute la vie | Jessup                     | Prouver qu'apprendre toute la vie est un idéal et une qualité d'une société                     |
|   | Kidd                       | Exposer les incidences de l'apprentissage continu   |
| Continuité de l'action éducative tout au long de l'existence          | Hartung                    | Présenter des principes d'organisation pour une éducation permanente                            |
| Processus d'instruction et d'apprentissage pour la vie                | Hesburg, Miller et Wharton | Suggérer des changements dans les attitudes et dans la planification en regard de l'éducation.  |

2. Eléments de la dimension perceptuelle: condition du phénomène de l'éducation permanente.

Les trois critères d'interprétation sont mis en relation avec les données concernant cette dimension perceptuelle. Les chercheurs ont perçu trois éléments conditionnels à la réalisation du phénomène de l'éducation permanente.

Réorganiser l'éducation des jeunes et des adultes en un système complet, cohérent et intégré, sont les éléments communs à sept des chercheurs et leur condition pour la réalisation de ce phénomène. Deux autres dont les éléments sont communs, émettent comme condition de changer les attitudes concernant la planification de l'éducation dans les institutions scolaires et communautaires. Les éléments complémentaires sont exprimés comme suit par un seul chercheur: faire des choix raisonnés de buts éducatifs possibles, plausibles et désirables pour l'avenir de la société.

a) La date de la publication des écrits.

Le tableau XIII expose ces données et les confronte avec la date de la publication des écrits. Les sept chercheurs dont les éléments sont communs, ont publié leurs écrits entre 1966 et 1972. Les deux autres en 1973 et 1966. Le dernier, en 1970.

Considérant que soixante-dix pour-cent des chercheurs s'entendent sur des éléments de la condition du phénomène de l'éducation permanente. Considérant que ces chercheurs ont publié leurs écrits à des dates assez rapprochées.

Il paraît convenable de croire que la date de publication des écrits a influencé la convergence des opinions des chercheurs quant aux éléments de la condition du phénomène de l'éducation permanente.

Tableau XIII.- Eléments communs et complémentaires de la condition et date de la publication des écrits.

| Eléments   | Chercheurs                 | Date de publication |
|--|----------------------------|---------------------|
| Réorganiser l'éducation des jeunes et des adultes en un système complet, cohérent et intégré d'éducation permanente. | Capelle                    | 1970                |
|  | Hartung                    | 1966                |
|  | Jocher                     | 1970                |
|  | Kidd                       | 1966                |
|  | Lengrand                   | 1972                |
|  | Rasmussen                  | 1970                |
|  | Schwartz                   | 1970                |
| Changer les attitudes concernant la planification de l'éducation dans les institutions scolaires et communautaires   | Hesburg, Miller et Wharton | 1973                |
|  | Jessup                     | 1966                |
| Faire des choix plus raisonnés de buts éducatifs possibles, plausibles et désirables pour l'avenir de la société     | Ziegler                    | 1970                |

b) Les pays représentés.

Au tableau XIV les éléments communs et complémentaires de la condition du phénomène de l'éducation permanente, sont interprétés en regard des pays représentés.

Pour ce qui est des éléments communs à sept chercheurs, il est à noter que cinq de ces derniers appartiennent à la France dont trois au

Conseil de l'Europe et un à l'Unesco; et le cinquième s'est inspiré des Etats-Unis, U.R.S.S., Belgique et France. Le sixième chercheur est du Canada. Le septième, du Danemark, mais il appartient au Conseil de l'Europe. Les deux autres chercheurs ayant des éléments communs appartiennent aux Etats-Unis et à la Grande-Bretagne. Et le chercheur dont les éléments sont complémentaires appartient aux Etats-Unis, mais il collabore avec des éducateurs du Canada, Danemark, France, Etats-Unis, Norvège, Indes Occidentales.

Considérant que soixante-dix pour-cent des chercheurs ont la même perception des éléments de la condition du phénomène de l'éducation permanente. Considérant que, par les chercheurs, six pays sont représentés en même temps que deux organismes internationaux: le Conseil de l'Europe et l'Unesco. Considérant que tous ces chercheurs semblent entretenir des liens internationaux en éducation.

Il semble probable que les pays représentés et les relations internationales des chercheurs ont influencé la convergence des opinions chez les chercheurs, quant aux éléments de la condition du phénomène de l'éducation permanente.

Tableau XIV.- Eléments communs et complémentaires de la condition et pays représentés.

| Eléments  | Chercheurs                 | Pays représentés  |
|---|----------------------------|---|
| Réorganiser l'éducation des jeunes et des adultes en un système complet, cohérent et intégré d'éducation permanente | Capelle                    | France<br>Conseil de l'Europe   |
|   | Hartung                    | France, s'inspire des Etats-Unis, U.R.S.S., Belgique, France.                                 |
|   | Jocher                     | France<br>Conseil de l'Europe   |
|   | Kidd                       | Canada  |
|   | Lengrand                   | France<br>Secrétariat de l'Unesco   |
|   | Rasmussen                  | Danemark<br>Conseil de l'Europe   |
|   | Schwartz                   | France<br>Conseil de l'Europe   |
| Changer les attitudes concernant la planification de l'éducation dans les institutions scolaires et communautaires  | Hesburg, Miller et Wharton | Etats-Unis  |
|   | Jessup                     | Grande-Bretagne   |
| Faire des choix plus raisonnés de buts éducatifs possibles, plausibles et désirables pour l'avenir de la société    | Ziegler                    | Etats-Unis, collabore avec Canada, Danemark, France, Etats-Unis, Norvège, Indes Occidentales. |

c) Les buts des chercheurs en écrivant.

Les éléments de la condition du phénomène de l'éducation permanente sont maintenant confrontés aux buts que se proposaient les chercheurs en écrivant. Le tableau XV renseigne sur ce sujet.

Les sept chercheurs aux éléments communs avaient pour buts: de proposer une restructuration de tout système d'éducation; de présenter des principes d'organisation; de décrire un modèle; d'exposer les incidences de l'apprentissage continu; d'éclairer et de suggérer des prospectives; de présenter une notion en vue d'une théorie des systèmes d'éducation; de proposer un système global de réformes. Les deux autres chercheurs dont les éléments sont communs, avaient pour buts: de suggérer des changements dans les attitudes et la planification; et de prouver qu'apprendre toute la vie est un idéal et une qualité d'une société. Le dixième chercheur avait pour but de soumettre un plan applicable à tous les pays.

Considérant que six sur sept chercheurs ayant des éléments communs se proposaient des buts orientés vers des réformes en éducation, et que le septième avait pour but ce que devrait être l'éducation. Considérant que les trois autres chercheurs partageaient aussi ces buts de réformes et d'idéal en éducation.

Il paraît vraisemblable de penser que les buts que se proposaient les chercheurs en écrivant ont favorisé la convergence des opinions émises par les chercheurs, quant aux éléments de la condition du phénomène de l'éducation permanente.

Tableau XV.- Eléments communs et complémentaires de la condition et buts des chercheurs.

| Eléments  | Chercheurs                 | Buts   |
|---|----------------------------|--|
| Réorganiser l'éducation des jeunes et des adultes en un système complet, cohérent et intégré d'éducation permanente | Capelle                    | Proposer une restructuration de tous les systèmes d'éducation                                  |
|   | Hartung                    | Présenter des principes d'organisation pour une éducation permanente                           |
|   | Jocher                     | Tenter de décrire un modèle adéquat de planification et d'organisation de l'éducation          |
|   | Kidd                       | Exposer les incidences de l'apprentissage continu  |
|   | Lengrand                   | Eclairer sur la signification de l'éducation permanente et suggérer des prospectives           |
|   | Rasmussen                  | Présenter la notion la plus large de l'éducation en vue d'une théorie des systèmes d'éducation |
|   | Schwartz                   | Proposer une démarche prospective sur l'éducation orientée vers un système global de réformes  |
| Changer les attitudes concernant la planification de l'éducation dans les institutions scolaires et communautaires  | Hesburg, Miller et Wharton | Suggérer des changements dans les attitudes et dans la planification en regard de l'éducation  |
|   | Jessup                     | Prouver qu'apprendre toute la vie est un idéal et une qualité d'une société                    |
| Faire des choix plus raisonnés de buts éducatifs possibles, plausibles et désirables pour l'avenir de la société.   | Ziegler                    | Soumettre un plan pour l'étude de l'éducation continu applicable globalement à tous les pays.  |

3. Eléments de la dimension perceptuelle: fonction du phénomène de l'éducation permanente.

Ce sont les éléments de la fonction du phénomène de l'éducation permanente qui sont maintenant interprétés en rapport avec les trois critères.

Sept des chercheurs ont perçu la fonction de ce phénomène avec des éléments communs, lesquels se formulent ainsi: favoriser le développement de tout l'être pour un accomplissement personnel et professionnel tout au long de l'existence. Deux autres perçoivent les éléments de cette fonction, à l'effet de contribuer sans cesse à l'épanouissement de l'homme et au bien-être de la société. Le dixième chercheur apporte les éléments complémentaires suivants: assurer l'éducation durant toute la vie afin de répondre aux besoins de la société en adultes productifs et créateurs.

a) La date de la publication des écrits.

Les éléments de la fonction du phénomène à l'étude et la date de la publication des écrits sont juxtaposés au tableau XVI pour fin d'interprétation.

Les écrits des sept chercheurs ayant des éléments communs ont été publiés entre 1966 et 1972. Les deux autres chercheurs ayant des éléments communs ont fait paraître leurs écrits en 1973 et 1966. Celui dont les éléments sont complémentaires a publié les siens en 1970.

Considérant que soixante-dix pour-cent des chercheurs s'entendent sur les éléments de la fonction du phénomène de l'éducation permanente.

Considérant que ces chercheurs ont publié leurs écrits à des dates assez rapprochées.

Il semble plausible que la date de la publication des écrits a favorisé la convergence des opinions chez les chercheurs, quant aux éléments de la fonction du phénomène de l'éducation permanente.

Tableau XVI.- Eléments communs et complémentaires de la fonction et date de la publication des écrits.

| Eléments   | Chercheurs                 | Date de publication |
|--|----------------------------|---------------------|
| Favoriser le développement de tout l'être pour un accomplissement personnel et professionnel tout au long de l'existence | Capelle                    | 1970                |
|  | Hartung                    | 1966                |
|  | Jessup                     | 1969                |
|  | Jocher                     | 1970                |
|  | Lengrand                   | 1972                |
|  | Schwartz                   | 1970                |
|  | Ziegler                    | 1970                |
| Contribuer sans cesse à l'épanouissement de l'homme et au bien-être de la société  | Hesburg, Miller et Wharton | 1973                |
|  | Kidd                       | 1966                |
| Assurer l'éducation durant toute la vie afin de répondre aux besoins de la société en adultes productifs et créateurs.   | Rasmussen                  | 1970                |

## b) Les pays représentés.

Le critère des pays représentés est appliqué aux éléments de la fonction du phénomène de l'éducation permanente. Le tableau XVII en présente les données.

Les sept chercheurs ayant des éléments communs sont reliés à neuf pays. Cinq appartiennent à la France, dont trois au Conseil de l'Europe, un à l'Unesco et l'autre s'inspire d'une étude faite aux Etats-Unis, U.R.S.S., Belgique et France. Le sixième appartient à la Grande-Bretagne. Le septième est des Etats-Unis, mais il collabore avec des éducateurs du Canada, Danemark, France, Etats-Unis, Norvège et des Indes Occidentales. Les deux autres ayant des éléments communs sont des Etats-Unis et du Canada. Le dixième, dont les éléments sont complémentaires, appartient au Danemark, et il est rattaché au Conseil de l'Europe.

Considérant que soixante-six pour-cent des chercheurs perçoivent des éléments communs à la fonction de l'éducation permanente. Considérant que ces chercheurs sont reliés à neuf pays, et à deux organismes internationaux en éducation. Considérant que tous ces chercheurs semblent entretenir des relations internationales en éducation.

Il paraît vraisemblable de penser que les pays représentés et les liens internationaux des chercheurs ont influencé la convergence des opinions émises par ces derniers, quant aux éléments de la fonction du phénomène de l'éducation permanente.

Tableau XVII.- Eléments communs et complémentaires de la fonction et pays représentés.

| Eléments   | Chercheurs                 | Pays représentés  |
|--|----------------------------|---|
| Favoriser le développement de tout l'être pour un accomplissement personnel et professionnel tout au long de l'existence | Capelle                    | France<br>Conseil de l'Europe   |
|  | Hartung                    | France, s'inspire des Etats-Unis, U.R.S.S., Belgique, France.                                 |
|  | Jessup                     | Grande-Bretagne   |
|  | Jocher                     | France<br>Conseil de l'Europe   |
|  | Lengrand                   | France<br>Secrétariat de l'Unesco   |
|  | Schwartz                   | France<br>Conseil de l'Europe   |
|  | Ziegler                    | Etats-Unis, collabore avec Canada, Danemark, France, Etats-Unis, Norvège, Indes Occidentales. |
| Contribuer sans cesse à l'épanouissement de l'homme et au bien-être de la société  | Hesburg, Miller et Wharton | Etats-Unis  |
|  | Kidd                       | Canada  |
| Assurer l'éducation durant toute la vie afin de répondre aux besoins de la société en adultes productifs et créateurs.   | Rasmussen                  | Danemark<br>Conseil de l'Europe   |

c) Les buts des chercheurs en écrivant.

Il s'agit maintenant d'interpréter les données de la fonction de l'éducation permanente avec le critère des buts des chercheurs. Le tableau XVIII en donne l'illustration.

Les buts des sept chercheurs qui présentent des éléments communs sont les suivants: proposer une restructuration de tout système d'éducation; présenter des principes d'organisation; prouver qu'apprendre toute la vie est un idéal et une qualité d'une société; décrire un modèle; éclairer et suggérer des perspectives; proposer un système globale de réformes; soumettre un plan applicable à tous les pays. Les buts des deux autres chercheurs ayant des éléments communs s'énoncent ainsi: suggérer des changements dans les attitudes et la planification; et exposer les incidences de l'apprentissage continu. Le dixième chercheur, celui dont les éléments sont complémentaires, avait pour but de présenter une notion en vue d'une théorie des systèmes d'éducation.

Considérant que six sur sept chercheurs dont les éléments sont communs, avaient des buts orientés vers des réformes en éducation, et que le septième avait pour buts ce que devrait être l'éducation. Considérant que les trois autres chercheurs partageaient aussi ces buts de réformes et d'idéal en éducation.

Il semble possible de croire que les buts que se proposaient les chercheurs en écrivant, ont influencé la convergence des opinions émises par les chercheurs, quant aux éléments de la fonction du phénomène de l'éducation permanente.

Tableau XVIII.- Eléments communs et complémentaires de la fonction et buts des chercheurs.

| Eléments   | Chercheurs                 | Buts  |
|--|----------------------------|---|
| Favoriser le développement de tout l'être pour un accomplissement personnel et professionnel tout au long de l'existence | Capelle                    | Proposer une restructuration de tous les systèmes d'éducation                                   |
|  | Hartung                    | Présenter des principes d'organisation pour une éducation permanente                            |
|  | Jessup                     | Prouver qu'apprendre toute la vie est un idéal et une qualité d'une société                     |
|  | Jocher                     | Tenter de décrire un modèle adéquat de planification et d'organisation de l'éducation           |
|  | Lengrand                   | Eclairer sur la signification de l'éducation permanente et suggérer des prospectives            |
|  | Schwartz                   | Proposer une démarche prospective sur l'éducation orientée vers un système global de réformes   |
|  | Ziegler                    | Soumettre un plan pour l'étude de l'éducation continue applicable globalement à tous les pays   |
| Contribuer sans cesse à l'épanouissement de l'homme et au bien-être de la société  | Hesburg, Miller et Wharton | Suggérer des changements dans les attitudes et dans la planification en regard de l'éducation   |
|  | Kidd                       | Exposer les incidences de l'apprentissage continu   |
| Assurer l'éducation durant toute la vie afin de répondre aux besoins de la société en adultes productifs et créateurs    | Rasmussen                  | Présenter la notion la plus large de l'éducation en vue d'une théorie des systèmes d'éducation. |

4. Eléments de la dimension perceptuelle: limite du phénomène de l'éducation permanente.

Les données de la dimension perceptuelle limite du phénomène de l'éducation permanente sont à présent soumises aux trois critères d'interprétation.

Les éléments de cette dimension perceptuelle regroupent unanimement les dix chercheurs. D'après eux, la limite de l'éducation permanente la rend accessible à tous les âges de la vie, à tous les citoyens, par tous les moyens, dans toutes les sphères d'activités, selon les besoins et les capacités de chacun.

a) La date de publication des écrits.

Le tableau XIX montre que les dix chercheurs ont publié leurs écrits durant la courte période de 1966 à 1973.

Considérant que les dix chercheurs sont unanimes à percevoir les éléments de la limite du phénomène de l'éducation permanente. Considérant que ces dix chercheurs ont publié leurs écrits à des dates assez rapprochées.

Il paraît plausible que la date de publication des écrits a influencé la convergence des opinions chez les chercheurs, quant aux éléments de la limite du phénomène de l'éducation permanente.

Tableau XIX.- Eléments communs de la limite et date de la publication des écrits.

| Eléments  | Chercheurs                    | Date de publication |
|---|-------------------------------|---------------------|
| Etre accessible à tous<br>les âges de la vie, tous<br>les citoyens, par tous<br>les moyens, dans toutes<br>les sphères d'activités,<br>selon les besoins et les<br>capacités de chacun. | Capelle                       | 1970                |
|   | Hartung                       | 1966                |
|   | Hesburg, Miller<br>et Wharton | 1973                |
|   | Jessup                        | 1969                |
|   | Jocher                        | 1970                |
|   | Kidd                          | 1966                |
|   | Lengrand                      | 1972                |
|   | Rasmussen                     | 1970                |
|   | Schwartz                      | 1970                |
|   | Ziegler                       | 1970                |

## b) Les pays représentés.

Le tableau XX met en relation les données des éléments de la limite du phénomène de l'éducation permanente avec le critère des pays représentés.

Ce tableau démontre que les dix chercheurs sont reliés globalement à neuf pays. Cinq appartiennent à la France, dont trois au Conseil de l'Europe, un à l'Unesco, et l'autre s'inspire d'une étude faite aux Etats-Unis, en U.R.S.S., en Belgique et en France. Deux appartiennent aux Etats-Unis, dont un collabore avec des éducateurs du Canada, du Danemark, de la France, des Etats-Unis, de la Norvège et des Indes Occidentales. Un chercheur appartient à la Grande-Bretagne, un autre au Canada, un dernier au Danemark, mais il est rattaché au Conseil de l'Europe.

Considérant que les dix chercheurs sont unanimes à percevoir les éléments de la limite du phénomène de l'éducation permanente. Considérant que ces chercheurs sont rattachés globalement à neuf pays, et à deux organismes internationaux. Considérant que ces chercheurs semblent entretenir des relations internationales en éducation.

Il semble probable que les pays représentés et les liens internationaux des chercheurs ont favorisé la convergence des opinions émises par ceux-ci, quant aux éléments de la limite du phénomène de l'éducation permanente.

Tableau XX.- Eléments communs de la limite et pays représentés.

| Eléments  | Chercheurs                 | Pays représentés  |
|---|----------------------------|---|
| Etre accessible à tous les âges de la vie, tous les citoyens, par tous les moyens, dans toutes les sphères d'activités, selon les besoins et les capacités de chacun. | Capelle                    | France<br>Conseil de l'Europe   |
|   | Hartung                    | France, s'inspire des Etats-Unis, U.R.S.S., Belgique, France                                    |
|   | Hesburg, Miller et Wharton | Etats-Unis  |
|   | Jessup                     | Grande-Bretagne   |
|   | Jocher                     | France<br>Conseil de l'Europe   |
|   | Kidd                       | Canada  |
|   | Lengrand                   | France<br>Secrétariat de l'Unesco   |
|   | Rasmussen                  | Danemark<br>Conseil de l'Europe   |
|   | Ziegler                    | Etats-Unis, collabore avec Canada, Danemark, France<br>Etats-Unis, Norvège, Indes Occidentales. |

c) les buts des chercheurs en écrivant.

Les éléments de la limite du phénomène de l'éducation permanente sont repris, et cette fois ils sont mis en relation avec le critère des buts des chercheurs en écrivant. Le tableau XXI illustre ces données.

Les buts des dix chercheurs, unanimes sur les éléments de la limite de l'éducation permanente, sont: de proposer une restructuration de tout système d'éducation; de présenter des principes d'organisation; de suggérer des changements dans les attitudes et dans la planification; de prouver qu'apprendre est un idéal et une qualité d'une société; de décrire un modèle; d'exposer les incidences de l'apprentissage continu; d'éclairer et de suggérer des prospectives; de présenter une notion en vue d'une théorie des systèmes d'éducation; de proposer un système global de réforme, de soumettre un plan applicable à tous les pays.

Considérant que les dix chercheurs ont perçu des éléments communs pour la limite du phénomène de l'éducation permanente. Considérant que huit chercheurs avaient des buts orientés vers des réformes en éducation et que les deux autres avaient pour buts ce que devrait être l'éducation.

Il semble possible de croire que les buts des chercheurs en écrivant ont contribué à la convergence des opinions des chercheurs, quant aux éléments de la limite de l'éducation permanente.

Tableau XXI.- Eléments communs de la limite et buts des chercheurs.

| Eléments   | Chercheurs   | Buts   |
|--|--|--|
| Etre accessible à tous les âges de la vie, tous les citoyens, dans toutes les sphères d'activités, selon les besoins et les capacités de chacun. | Capelle  | Proposer une restructuration de tous les systèmes d'éducation                                  |
|  | Hartung  | Présenter des principes d'organisation pour une éducation permanente                           |
|  | Hesburg, Miller et Wharton   | Suggérer des changements dans les attitudes et dans la planification en regard de l'éducation  |
|  | Jessup   | Prouver qu'apprendre toute la vie est un idéal et une qualité d'une société                    |
|  | Jocher   | Tenter de décrire un modèle adéquat de planification et d'organisation de l'éducation          |
|  | Kidd   | Exposer les incidences de l'apprentissage continu  |
|  | Lengrand   | Eclairer sur la signification de l'éducation permanente et suggérer des perspectives           |
|  | Rasmussen  | Présenter la notion la plus large de l'éducation en vue d'une théorie des systèmes d'éducation |
|  | Schwartz   | Proposer une démarche prospective sur l'éducation, orientée vers un système global de réformes |
| Ziegler  | Soumettre un plan pour l'étude de l'éducation continue applicable globalement à tous les pays. |  |

5. Eléments de la dimension perceptuelle: relation (en fonction de) du phénomène de l'éducation permanente.

La dernière dimension perceptuelle à être interprétée est celle de la relation (en fonction de) du phénomène de l'éducation permanente. De nouveau les trois critères vont servir à l'interprétation.

Le phénomène de l'éducation permanente est en relation (en fonction de) avec les changements scientifiques, technologiques, sociaux et économiques. Tels sont les éléments communs à neuf chercheurs. Le dixième perçoit l'éducation permanente comme étant en relation (en fonction de) avec le monde technique, social et culturel.

a) La date de publication des écrits.

Les neuf chercheurs ayant des éléments communs ont publié leurs écrits de 1966 à 1973, et le dixième, en 1970. Le tableau XXII l'indique.

Considérant que neuf chercheurs perçoivent des éléments communs à la relation (en fonction de) du phénomène de l'éducation permanente. Considérant que le dixième chercheur perçoit des éléments semblables aux précédents. Considérant que les dates de publication de ces écrits sont assez rapprochées.

Il semble convenable de penser que la date de publication des écrits a influencé la convergence des opinions émises par les chercheurs, quant aux éléments de la relation (en fonction de) du phénomène de l'éducation permanente.

Tableau XXII.- Eléments communs et complémentaires de la relation (en fonction de) et date de la publication des écrits.

| Eléments   | Chercheurs | Date de publication |
|--|------------|---------------------|
| L'éducation permanente est en relation (en fonction de) avec les changements scientifiques, technologiques, sociaux et économiques | Capelle    | 1970                |
|  | Hartung    | 1966                |
|  | Hesburg,   | 1973                |
|  | Miller et  |                     |
|  | Wharton    |                     |
|  | Jessup     | 1969                |
|  | Jocher     | 1970                |
|  | Kidd       | 1966                |
|  | Lengrand   | 1972                |
| Rasmussen  | 1970       |                     |
| Ziegler  | 1970       |                     |
| L'éducation permanente est en relation (en fonction de) avec le monde technique, social et culturel                                | Schwartz   | 1970                |

b) les pays représentés.

Au tableau XXIII, il s'agit de confronter le critère des pays représentés avec les éléments de la relation (en fonction de) du phénomène de l'éducation permanente.

Ce tableau établit les faits suivants par rapport aux pays représentés. Les neuf chercheurs ayant des éléments communs sont reliés globalement à neuf pays: la France, les Etats-Unis, l'U.R.S.S., la Belgique, la Grande-Bretagne, le Canada, le Danemark, la Norvège, les Indes Occidentales. Trois d'entre eux sont rattachés au Conseil de l'Europe. Un chercheur est rattaché au Secrétariat de l'Unesco. Le dixième, dont les éléments sont complémentaires, appartient à la France et il est rattaché au Conseil de l'Europe.

Considérant que neuf chercheurs sont unanimes à percevoir les mêmes éléments de la relation (en fonction de) du phénomène de l'éducation permanente. Considérant que le dixième perçoit des éléments semblables aux précédents. Considérant que ces chercheurs sont reliés globalement à neuf pays, et à deux organismes internationaux. Considérant que ces chercheurs semblent entretenir des relations internationales en éducation.

Il semble vraisemblable de penser que les pays représentés et les liens internationaux des chercheurs ont contribué à la convergence des opinions émises par ceux-ci, quant aux éléments de la relation (en fonction de) du phénomène de l'éducation permanente.

Tableau XXIII.- Eléments communs et complémentaires de la relation (en fonction de) et pays représentés.

| Eléments   | Chercheurs   | Pays représentés  |
|--|--|---|
| L'éducation permanente est en relation (en fonction de) avec les changements scientifiques, technologiques, sociaux et économiques | Capelle  | France<br>Conseil de l'Europe                                 |
|  | Hartung  | France, s'inspire des Etats-Unis, U.R.S.S., Belgique, France. |
|  | Hesburg, Miller et Wharton   | Etats-Unis  |
|  | Jessup   | Grande-Bretagne   |
|  | Jocher   | France<br>Conseil de l'Europe                                 |
|  | Kidd   | Canada  |
|  | Lengrand   | France<br>Secrétariat de l'Unesco                             |
|  | Rasmussen  | Danemark<br>Conseil de l'Europe                               |
| Ziegler  | Etats-Unis, collabore avec Canada, Danemark, France, Etats-Unis, Norvège, Indes Occidentales |   |
| L'éducation permanente est en relation (en fonction de) avec le monde technique, social et culturel                                | Schwartz   | France<br>Conseil de l'Europe                                 |

c) Les buts des chercheurs en écrivant.

Pour terminer cette interprétation, le tableau XXIV illustre les éléments de la relation (en fonction de) du phénomène de l'éducation permanente, par rapport au critère des buts des chercheurs en écrivant.

Les neuf chercheurs dont les éléments sont communs, avaient pour buts: de proposer une restructuration de tout système d'éducation; de présenter des principes d'organisation; de suggérer des changements dans les attitudes et dans la planification; de prouver qu'apprendre est un idéal et une qualité d'une société; de décrire un modèle; d'exposer les incidences de l'apprentissage continu; d'éclairer et de suggérer des perspectives; de présenter une notion en vue d'une théorie des systèmes d'éducation; de soumettre un plan applicable à tous les pays. Le dixième chercheur avait pour buts de proposer un système global de réformes.

Considérant que neuf chercheurs ont perçu des éléments communs pour la relation (en fonction de) du phénomène de l'éducation permanente. Considérant que le dixième chercheur possède des éléments complémentaires assez semblables aux précédents. Considérant que sept des chercheurs ayant des éléments communs avaient des buts orientés vers des réformes en éducation et que les deux autres avaient pour buts ce que devrait être l'éducation. Considérant que le dixième chercheur, avait aussi des buts orientés vers des réformes en éducation.

Il paraît plausible que les buts que se proposaient les chercheurs en écrivant ont influencé la convergence des opinions de ces derniers, quant aux éléments de la relation (en fonction de) du phénomène de l'éducation permanente.

Tableau XXIV.- Eléments communs et complémentaires de la relation (en fonction de) et buts des chercheurs.

| Eléments   | Chercheurs                 | Buts   |
|--|----------------------------|--|
| L'éducation permanente est en relation (en fonction de) avec les changements scientifiques, technologiques, sociaux et économiques | Capelle                    | Proposer une restructuration de tous les systèmes d'éducation                                  |
|  | Hartung                    | Présenter des principes d'organisation pour une éducation permanente                           |
|  | Hesburg, Miller et Wharton | Suggérer des changements dans les attitudes et dans la planification en regard de l'éducation  |
|  | Jessup                     | Prouver qu'apprendre toute la vie est un idéal et une qualité d'une société                    |
|  | Jocher                     | Tenter de décrire un modèle adéquat de planification et d'organisation de l'éducation          |
|  | Kidd                       | Exposer les incidences de l'apprentissage continu  |
|  | Lengrand                   | Eclairer sur la signification de l'éducation permanente, et suggérer des perspectives          |
|  | Rasmussen                  | Présenter la notion la plus large de l'éducation en vue d'une théorie des systèmes d'éducation |
|  | Ziegler                    | Soumettre un plan pour l'étude de l'éducation continue applicable globalement à tous les pays  |
| L'éducation permanente est en relation (en fonction de) avec le monde technique, social et culturel.                               | Schwartz                   | Proposer une démarche prospective sur l'éducation orientée vers un système global de réformes. |

Les données concernant les éléments des dimensions perceptuelles: définition essentielle, condition, fonction, limite et relation (en fonction de) du phénomène de l'éducation permanente, démontrent qu'il existe une convergence d'opinions chez les chercheurs analysés, quant à la conceptualisation de ces dimensions. Tenter de justifier ou d'expliquer cette convergence a fait l'objet de ce qui précède. Trois critères connus ont servi à circonscrire cette interprétation des données.

Par conséquent, à partir des trois variables: date de la publication des écrits, pays représentés et buts des chercheurs en écrivant, il semble possible de formuler les hypothèses explicatives suivantes:

Il existe une relation entre la date de la publication des écrits et la convergence des opinions chez les chercheurs analysés, quant à la conceptualisation de chacune des cinq dimensions perceptuelles étudiées.

Il existe une relation entre les pays représentés par les liens internationaux des chercheurs analysés et la convergence d'opinions chez ces derniers, quant à la conceptualisation de chacune des cinq dimensions perceptuelles étudiées.

Il existe une relation entre les buts que se proposaient les chercheurs analysés, en écrivant, et la convergence d'opinions chez ces derniers, quant à la conceptualisation de chacune des cinq dimensions perceptuelles étudiées.

Ce chapitre a tenté une interprétation des données concernant les éléments de cinq dimensions perceptuelles du phénomène de l'éducation permanente. Trois critères ont permis de délimiter cette interprétation et ils ont servi de variables aux hypothèses explicatives qui viennent d'être proposées.

## CONCLUSION

Une analyse de contenu s'est avérée nécessaire afin de connaître la convergence ou la divergence des opinions chez un certain nombre de chercheurs, quant à la conceptualisation du phénomène de l'éducation permanente. La problématique de cette recherche se rapporte, en effet, à la perception de ce phénomène, à la difficulté de déceler un concept unique dans les écrits sur le sujet.

A cette fin une approche méthodologique a été prévue en trois étapes. D'abord, il s'est agi de sélectionner les écrits. Des chercheurs traitant d'éducation permanente, en général, ont constitué l'échantillonnage.

En second, les éléments constitutifs de certaines dimensions perceptuelles ont été analysés et comparés de façon explorative et factuelle selon le schème de référence établi. Des définitions conçues pour l'analyse des phénomènes ont servi de norme à la description et à l'interprétation des termes relevés dans les ouvrages. Par ce moyen les éléments de cinq dimensions perceptuelles ont été identifiés. La juxtaposition des éléments de ces dimensions s'est effectuée par leur classification en éléments communs et complémentaires. Les éléments contradictoires ont été nuls.

Un lecteur indépendant à l'instar de l'auteur, a assigné les éléments à chacune des cinq dimensions perceptuelles et les a ensuite classifiés. Seuls les éléments assignés à une dimension et ensuite

classifiés par le lecteur et l'auteur unanimement ont été retenus comme valables. Ce procédé a assuré la validité de l'interprétation des éléments.

La troisième étape a consisté dans le traitement des données. Celles-ci ont démontré qu'il existe une convergence dans les opinions des chercheurs analysés, quant à la conceptualisation des dimensions perceptuelles: définition essentielle, condition, fonction, limite et relation (en fonction de) du phénomène de l'éducation permanente. Chacune de ces dimensions comprend des éléments qui sont communs à plusieurs chercheurs, et des éléments qui ne sont mentionnés que par un chercheur, sauf pour la dimension, limite, où l'unanimité est complète.

Le processus d'analyse comparative a évolué vers une tentative d'interprétation de ces données, à partir de trois critères perçus chez les mêmes chercheurs. Ces critères ont ensuite servi de variables aux hypothèses explicatives qui ont été proposées.

Cette recherche a contribué à établir qu'il y a convergence dans les opinions d'un certain nombre de chercheurs, quant à la conceptualisation de certaines dimensions perceptuelles du phénomène de l'éducation permanente. Cette convergence a été justifiée par quelques hypothèses explicatives.

Cependant, même si les chercheurs analysés semblent entretenir des relations internationales en éducation, les conclusions de cette recherche ne peuvent prêter à une très forte généralisation, à cause du

nombre limité des chercheurs et des dimensions perceptuelles, qui ont contribué à ce projet. D'autres critères d'interprétation des données auraient peut-être aussi conduit à d'autres hypothèses explicatives.

Par contre, le présent travail peut servir d'amorce à des recherches plus approfondies sur l'éducation permanente. D'autres dimensions perceptuelles peuvent être étudiées en utilisant la même approche méthodologique. Une investigation plus poussée des écrits permettrait peut-être de rejoindre un plus grand nombre de chercheurs s'intéressant au phénomène de l'éducation permanente, en général. Ces recherches seraient de nature à accentuer la généralisation des résultats obtenus dans celle-ci et à clarifier encore davantage la perception de ce phénomène.

Ne serait-il pas intéressant aussi d'entreprendre des recherches sur quelques aspects, par exemple, de la définition essentielle. Les hypothèses de travail suivantes pourraient être énoncées: L'éducation permanente ou l'apprentissage durant toute la vie est perçue de façon différente chez les jeunes d'âge scolaire que chez les adultes. Il existe un lien entre les promoteurs d'écoles à aires ouvertes et d'universités "ouvertes" et les chercheurs Jessup et Kidd qui définissent essentiellement l'éducation permanente comme étant des activités organisées favorables à l'apprentissage durant toute la vie. Il y a une relation entre les principes de Taba, spécialiste en curriculum, et l'énoncé de la définition essentielle de l'éducation permanente proposé par Hesburg, Miller et Wharton comme étant un processus d'instruction et d'apprentissage pour toute la vie.

D'autres hypothèses de travail de ce genre pourraient encore être soulevées dans ce domaine spécifiquement d'actualité. Mais on peut terminer en disant que l'éducation permanente est vraiment un phénomène qui implique tous les individus et toutes les sociétés, dans la pluralité de leurs cultures et de leurs structures sociales.

## BIBLIOGRAPHIE

Archambault, Roch M., Pour une politique de perfectionnement des cadres dans l'entreprise scolaire, Éditions Recherche et Marketing Enrg., Boucherville, Québec, 1973, 278 p.

Étude intéressante sur le personnel cadre dans l'entreprise scolaire. Cette étude se situe dans l'optique du perfectionnement continu de ce groupe en direction.

Bereday, Georges Z.F., Comparative Method in Education, Holt, Rinehart and Winston, Inc., New York, 1964, p. 302.

Cet ouvrage est une introduction à l'étude systématique de l'éducation comparée. La méthode comparative proposée par l'auteur consiste en un procédé analytique en quatre étapes: la description des phénomènes, l'interprétation de leurs éléments, la juxtaposition de ces éléments et la comparaison de ces données.

Capelle, Jean, "Evolution de l'éducation permanente", dans Education permanente, Conseil de l'Europe, Strasbourg, 1970, p. 403-421.

L'auteur commence par décrire les phases de l'éducation, les actions éducatives et le concept d'éducation permanente. Il tire ensuite des leçons de ces faits, et finalement il propose un projet de restructuration pour une éducation permanente.

Daoust, Gaëtan et Bélanger, Paul, L'Université dans une société éducative : de l'éducation des adultes à l'éducation permanente, Les Presses de l'Université de Montréal, Montréal, 1974, 244 p.

Les auteurs s'appliquent à démontrer que pour qu'il y ait éducation permanente au Québec, il faudrait réviser substantiellement le système éducatif actuel. Toutes les ressources éducatives scolaires, extra-scolaires, et même universitaires devraient être intégrées afin de favoriser l'éducation permanente pour toute la population.

Dave, R.H., Education permanente et programme scolaire, Monographie I, Institut de l'éducation, Hambourg 1973, 90 p.

Une étude du concept de l'éducation permanente, les implications de ce concept pour le programme scolaire, les recherches et autres activités connexes, telles sont les trois grandes orientations de l'auteur dans cet ouvrage.

Delker, Paul V., "Governmental Roles in Lifelong Learning", Journal of Research and Development in Education, Vol. 7, No. 4, Summer 1974, p. 24-33.

Cet article de revue offre un aperçu clairement défini du rôle du gouvernement dans la promotion de l'éducation permanente pour toute la population.

Faure, Edgar et al., Commission internationale sur le développement de l'éducation, Apprendre à être, Fayard, Paris, Unesco, La Collection du Monde sans Frontières, c 1972, 368 p.

Les auteurs présentent un bilan de la situation mondiale de l'éducation en 1972 et une idée globale de l'éducation future. Ils préconisent la formation de l'homme total, en lui apprenant à être, tout au long de sa vie, dans un monde en constante évolution.

Hartung, Henri, Pour une éducation permanente, Collection Sciences et Techniques Humaines, Fayard, 1966, 220 p.

D'après l'auteur, l'éducation permanente soulève trois questions reliées à son organisation, son contenu et sa finalité. C'est autour de ces trois points qu'il développe son ouvrage. L'organisation et le contenu sont orientés vers la finalité de l'éducation permanente, laquelle correspond à la finalité de l'être humain.

Hatfield, Patricia, 'Mandatory Continuing Education', Journal of Nursing Administration, Vol. III, No. 6, November-December 1973, p. 35-40.

L'éducation continue pour les professionnels de la santé et plus spécialement les infirmières est, selon l'auteur, devenue un impératif. Elle prouve son assertion en évoquant: l'amélioration des soins aux malades, les théories de l'éducation des adultes et les implications sur le coût des soins.

Hesburg, Theodore M., Miller, Paul A., Wharton, Clifton R., Patterns of Lifelong Learning, Jossey-Bass, Inc., Publishers, San Francisco, California, 1973, 135 p.

Les changements fondamentaux dans les attitudes par rapport à l'éducation, et la planification de l'apprentissage en relation avec les besoins des individus et de la société, telles semblent être les deux grandes orientations de cet ouvrage.

Hiemsta, Roger, 'Community Adult Education in Lifelong Learning', Journal of Research and Development in Education, Vol. 7, No. 4, Summer 1974, p. 34-43.

L'auteur décrit comment la communauté sociale peut contribuer à l'éducation de tous les concitoyens tout au long de leur vie. Il démontre les liens qui existent entre la famille, l'école et la communauté et qui sont de nature à favoriser l'éducation permanente.

Jessup, F.W., 'The Idea of Lifelong Learning', in Lifelong Learning: A Symposium on Continuing Education, Pergamon Press, Toronto, Oxford, 1969, p. 14-31.

L'idée de l'éducation permanente que l'auteur présente dans cet ouvrage implique toute la vie d'un individu, tous les aspects de la vie, et toutes les variétés d'apprentissage.

Jocher, Herbert, "La forme future de l'éducation permanente", dans Education permanente, Conseil de l'Europe, Strasbourg, 1970, p. 519-542.

L'auteur tente de décrire un modèle de planification et d'organisation de l'éducation permanente, comme faisant partie d'un ordre social et culturel.

Jolivet, Régis, Vocabulaire de la philosophie, Emmanuel Vitte, Editeur, Lyon, 1957, 226 p.

Ce volume a servi à préciser la signification de quelques expressions utilisées dans cette recherche.

Kidd, J. Robbins, The Implications of Continuous Learning, W.J. Gage Limited, Toronto, 1966, 123 p.

Dans son volume, l'auteur développe le concept de l'apprentissage continu et de l'éducation intégrée durant toute la vie. Il traite de toutes les dimensions de l'éducation et de son extension à tous les êtres humains.

Lengrand, Paul, Introduction à l'éducation permanente, Unesco, 1970, Réimprimé en 1972, 100 p.

L'éducation permanente: sa portée, sa signification, ses dimensions, les défis modernes, les forces d'affrontement, les conséquences, les objectifs, les suggestions prospectives, tous ces points sont traités efficacement par l'auteur qui est reconnu comme théoricien et praticien en matière d'éducation continue.

Monier, Patrick, "Formation, perfectionnement et développement organisationnel: quelques aspects conceptuels" Administration Hospitalière et Sociale, Vol. XXI, No. 6, Juin-Juillet 1975, p. 6-17.

Dans un contexte d'administration hospitalière et sociale, l'auteur présente les bases d'une sémantique éducative pour une formation continue. Il développe ensuite certaines caractéristiques de perfectionnement permanent en vue du progrès global de l'organisation.

Ohliger, John, L'éducation permanente est-elle une garantie d'incompétence permanente? Conférence donnée à l'Université de Saskatchewan, Saskatoon, Saskatchewan, mars 1974, 10 p.

Partant d'un certain nombre de postulats, l'auteur prétend que l'éducation permanente obligatoire est une entrave à la liberté humaine et contribue surtout au progrès économique des institutions distributrices de diplômes et de la technique distributrice d'enseignement.

Parkyn, George W., Towards a Conceptual Model of Life-long Education, Educational Studies and Documents No. 12, Unesco, 1973, 56 p.

Dans cette étude qu'il a faite pour l'Unesco, l'auteur propose un modèle conceptuel d'éducation permanente. Il croit que ce modèle

peut être applicable à tous les pays concernant les buts de l'éducation, les besoins en éducation, l'organisation, la technologie, l'administration et les finances nécessaires à une éducation permanente.

Poirier, Pierre, Une étude des phénomènes de l'autorité et du leadership en administration scolaire, Thèse (non publiée) de doctorat présentée à la Faculté d'Education de l'Université d'Ottawa, Ontario, 1972, 371 p.

Cette recherche présente quatre sortes d'analyse comparative entre les définitions des phénomènes de l'autorité et du leadership en administration scolaire. A cette fin, l'auteur a développé un schème de référence théorique qui permet d'analyser un certain nombre de dimensions perceptuelles de ces phénomènes. L'identification des éléments constitutifs de ces deux phénomènes a permis à l'auteur, de clarifier une certaine confusion qui existait entre les phénomènes de l'autorité et du leadership en administration scolaire.

Rasmussen, Werner, "La notion d'éducation permanente et son application", dans Education permanente, Conseil de l'Europe, Strasbourg, 1970, p. 449-461.

L'auteur de cet ouvrage précise dès le début, ce qu'il entend par le terme, la notion et le concept de l'éducation permanente. Il développe ensuite les aspects généraux de ce phénomène. En quête d'une théorie des systèmes d'éducation, l'auteur présente, à cette fin, une série de postulats ou hypothèses de recherche. Il termine en définissant le cadre dans lequel devrait s'exercer un plan d'éducation permanente.

Reynolds, Jeanne, Une analyse comparative du concept line-staff d'après différents auteurs ayant surtout traité de l'organisation et de l'administration scolaire, Thèse (non publiée) de doctorat présentée à la Faculté d'Education de l'Université d'Ottawa, 1971, 363 p.

L'auteur recherche l'origine et la nature du problème qui semble exister entre le "line" et le "staff" dans la structure organisationnelle et administrative. A partir d'instruments mis au point pour une interprétation et une juxtaposition, le plus objectif possible, des données, elle dégage des conclusions éclairantes sur ce sujet.

Royce, Marion, Continuing Education for Women in Canada: Trends and Opportunities, Monographs in Adult Education, No. 4, Department of Adult Education, An informal publication of the Ontario, Institute for Studies in Education, 1969, 166 p.

Cette recherche de Royce illustre différents projets d'éducation permanente, particulièrement propices aux femmes dans les provinces canadiennes. L'auteur décrit quelques-uns de ces projets, comment ils ont débuté et ce qui a été réalisé.

Schwartz, Bertrand, "Réflexions prospectives sur l'éducation permanente", dans Education permanente, Conseil de l'Europe, Strasbourg, 1970, p. 49-74.

Dans cet ouvrage, l'expert propose une réflexion prospective sur l'éducation, orientée vers un système global de réforme des structures, des contenus et des méthodes, à partir d'objectifs pleinement définis, en vue d'une éducation permanente.

Ziegler, Warren L., "A Framework for Studying the Future of Continuing Education", in Essays on the Future of Continuing Education Worldwide, Syracuse University Publication in Continuing Education, 1970, p. 5-34.

Le but recherché par l'auteur de cet ouvrage, paraît être de soumettre un plan pour l'étude de l'éducation continue, applicable globalement au niveau de tous les pays du monde. Il définit le domaine de l'éducation continue, il distingue deux manières d'envisager le futur, il analyse ensuite quelques implications des tendances et des développements futurs en regard de l'éducation continue, et il termine en proposant des alternatives.

## APPENDICE I

### RESUME DE

#### L'analyse comparative de certaines dimensions perceptuelles du phénomène de l'éducation permanente

La problématique de cette recherche se rapporte à la difficulté de discerner un concept unique du phénomène de l'éducation permanente, dans les écrits sur le sujet. Une analyse de contenu s'est avérée nécessaire afin de connaître la convergence ou la divergence des opinions chez un certain nombre de chercheurs, quant à la conceptualisation de ce phénomène.

L'approche méthodologique utilisée pour cette recherche s'est déroulée en trois parties. D'abord l'échantillonnage a sélectionné dix chercheurs traitant de l'éducation permanente en général.

Ensuite un schème de référence a permis d'analyser et de comparer de façon explorative et factuelle, les éléments constitutifs de certaines dimensions perceptuelles du phénomène de l'éducation permanente. La description et l'interprétation des termes relevés dans les ouvrages ont été réalisées conformément à des définitions conçues pour l'analyse des phénomènes. Les éléments des cinq dimensions perceptuelles: définition essentielle, condition, fonction, limite et relation (en fonction de), ont été ainsi identifiés. La juxtaposition des éléments de ces dimensions perceptuelles s'est exprimée par la classification des éléments communs, complémentaires et contradictoires.

Un procédé de validation pour l'interprétation du contenu a été appliqué par le recours à un lecteur indépendant, qui a aussi assigné les éléments à chacune des cinq dimensions perceptuelles, et les a ensuite classifiés. L'unanimité dans l'assignation et la classification des éléments de ces dimensions, par l'auteur et le lecteur indépendant, a assuré la validité de leur interprétation.

Les données ainsi recueillies ont démontré qu'il existe une convergence dans les opinions émises par les chercheurs analysés, quant à la conceptualisation de cinq dimensions perceptuelles du phénomène de l'éducation permanente. Ces cinq dimensions perceptuelles comportent des éléments communs à plusieurs chercheurs. Quatre d'entre elles possèdent des éléments qui ne sont perçus que par un chercheur. Aucun chercheur n'a apporté d'élément contradictoire.

Le processus d'analyse comparative s'est poursuivi par une tentative d'interprétation de ces données. La date de publication des écrits, les pays représentés et les buts des chercheurs en écrivant ont servi de critères d'interprétation, et aussi de variables pour les hypothèses explicatives, qui ont été ensuite formulées.

Etablir qu'il existe une convergence dans les opinions des chercheurs analysés, quant à la conceptualisation de certaines dimensions perceptuelles du phénomène de l'éducation permanente, telle est la contribution de cette recherche.

Cependant, ces conclusions ne peuvent prêter à une très forte généralisation. Même si les chercheurs paraissent entretenir des liens

internationaux dans le domaine éducatif, leur nombre est limité dans ce projet. Il en est de même pour les dimensions perceptuelles. De plus, d'autres hypothèses explicatives auraient peut-être surgi, de critères d'interprétation différents.

Par contre, le présent travail invite à poursuivre l'investigation commencée et à approfondir davantage le phénomène de l'éducation permanente. L'approche méthodologique utilisée dans ce projet peut servir à étudier d'autres dimensions perceptuelles de ce phénomène. De même, une enquête poussée conduirait peut-être à la découverte d'un plus grand nombre de chercheurs ayant traité de ce sujet de façon générale. Ainsi il deviendrait possible d'accentuer la généralisation des résultats de la présente recherche.

## APPENDICE 2

### Liste des publications dont les bibliographies ont servi à sélectionner l'échantillonnage

Alford, Harold J., Continuing Education in Action: Residential Centers for Lifelong Learning, John Wiley & Sons, Inc., 1968, 153 p.

Antoine, Gérald, 'Une formation continue à l'usage des professeurs d'université', Perspectives de l'Education, Vol. IV, No. 2, été 1974, p. 185-193.

Bruley, M. et al., Une nouvelle ère de l'éducation: l'éducation permanente, Les Editions du Cerf, 1971, 95 p.

Brunelle, Lucien, L'Education Continue, Les Editions ESF, Collection Science de l'Education, Paris, 1973, 114 p.

Centre for Educational Research and Innovation (CERI), Recurrent Education: A Strategy for Lifelong Learning, Organization for Economic Co-Operation and Development, Paris, France, 1973.

Conseil de l'Europe, Education permanente, Strasbourg, 1970, 545 p.

Daoust, Gaëtan et Bélanger, Paul, L'université dans une société éducative: de l'éducation des adultes à l'éducation permanente, Les Presses de l'Université de Montréal, Montréal, 1974, 244 p.

Dave, R.H. Education permanente et programme scolaire, Monographie I, Institut de l'éducation, Hambourg, 1973, 90 p.

Day, Harry P., 'How do you Translate Continuing Education?', Adult Leadership, Vol. 22, No. 2, June 1973, p. 73-75.

Faure, Edgar et al., Commission internationale sur le développement de l'éducation, Apprendre à être, Fayard, Paris, Unesco, La collection du Monde sans Frontières, c 1972, 368 p.

Hampton, Leonard A., 'Evaluating Continuing Education Programs', Adult Leadership, Vol. 22, No. 3, Sept. 1973, p. 105-107, 118-119.

Hesburg, Theodore M., Miller, Paul A. and Wharton, Clifton R., Patterns of Lifelong Learning, Jossey-Bass, Inc., Publishers, San Francisco, California, 1973, 135 p.

Jessup, F.W., Lifelong Learning: A Symposium on Continuing Education, Pergamon Press, Toronto, Oxford, 1969, 170 p.

Kidd, J. Robbins, The Implications of Continuous Learning, W.J. Gage Limited, Toronto, 1966, 123 p.

Knox, Alan B., "Higher Education and Lifelong Learning", Journal of Research and Development in Education, Vol. 7, No. 4, Summer 1974, p. 13-23.

Le Roy, Nattress Wm., Jr., "Continuing Education for the Professions in the United States", Convergence, Vol. III, No. 4, 1970, p. 42-49.

Levin, Melvin R. and Stavet, Joseph S., Continuing Education, Heath Lexington Books, D.C. Heath and Compagny, Lexington, 1970, 139 p.

Long, Huey B., "Lifelong Learning: Pressures for Acceptance", Journal of Research and Development in Education, Vol. 7, No. 4, Summer 1974, p. 2-12.

Lorenzetto, Anna, "The Cultural Dimension of Adult Education: Permanent Education", Convergence, Vol. IV, No. 3-4, 1973, p. 67-77.

Parkyn, George W., Towards a Conceptual Model of Life-long Education, Workshops of the Unesco, (United Nations, Educational, Scientific, and Cultural Organization), 1973, 54 p.

Roux, Bernard, La formation permanente: recyclage, promotion, reconversion, culture, perfectionnement, éducation sociale et politique, Institut Culture et Promotion, Editions du Centurion, Paris, 1969, 192 p.

Royce, Marion, Continuing Education for Women in Canada: Trends and Opportunities, Monographs in Adult Education, No. 4, Department of Adult Education, An informal publication of the Ontario Institute for Studies in Education, 1969, 166 p.

Schwartz, Bertrand, "Réflexions prospectives sur l'éducation permanente", Prospectives, Montréal, Vol. 6, No. 2, Avril 1970, p. 91-103.

Ulmer, Curtis, "Remediation as a Lifelong Learning Activity", Journal of Research and Development in Education, Vol. 7, No. 4, Summer 1974, p. 45-55.

Ziegler, Warren L., Essays on the Future of Continuing Education Worldwide, Syracuse University Publication in Continuing Education, 1970, 141 p.